

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 octobre 2013

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire,  
le Titre préliminaire du Code  
de procédure pénale et la loi du  
2 août 2002 concernant la lutte contre  
le retard de paiement dans les transactions  
commerciales, en vue d'attribuer  
dans diverses matières la compétence  
au juge naturel**

Pages

**SOMMAIRE**

1. Résumé .....	3
2. Exposé des motifs .....	4
3. Avant-projet .....	15
4. Avis du Conseil d'État.....	20
5. Projet de loi.....	30
6. Annexe.....	37

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 oktober 2013

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het Gerechtelijk  
Wetboek, de voorafgaande titel van het  
Wetboek van strafvordering en de wet  
van 2 augustus 2002 betreffende de  
bestrijding van de betalingsachterstand  
bij handelstransacties met het oog op  
de toekenning van bevoegdheid aan de  
natuurlijke rechter in een aantal materies**

Blz.

**INHOUD**

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting .....	4
3. Voorontwerp .....	15
4. Advies van de Raad van State .....	20
5. Wetsontwerp.....	30
6. Bijlage.....	37

*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 16 octobre 2013.*

*Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 18 octobre 2013.*

*De regering heeft dit wetsontwerp op 16 oktober 2013 ingediend.*

*De “goedkeuring tot drukken” werd op 18 oktober 2013 door de Kamer ontvangen.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

## RÉSUMÉ

*Les juridictions spécialisées que sont le tribunal de commerce et le tribunal de police héritent d'un contentieux qui leur est naturel et qu'elles peuvent assumer; les juridictions plus généralistes que sont le tribunal de première instance et la justice de paix sont quelque peu déchargées, alors qu'elles sont actuellement souvent encombrées.*

*Ce projet de loi comporte 2 principaux volets:*

*— des compétences nouvelles pour le tribunal de commerce. L'objectif est de soumettre tous les litiges de nature commerciale et qui concernent les entreprises au tribunal de commerce et ce, quel que soit le montant du litige; et*

*— une nouvelle compétence pour le tribunal de police. Le projet permet au tribunal de police, saisi par une décision du tribunal correctionnel, de déterminer le montant du dommage d'une partie civile; cette compétence est facultative.*

## SAMENVATTING

*De gespecialiseerde rechtscolleges, zoals de rechtbank van koophandel en de politierechtbank, krijgen een geschil dat natuurlijk is voor hen en dat zij op zich kunnen nemen. De meer algemene rechtscolleges, zoals de rechtbank van eerste aanleg en het vredegerecht worden enigszins ontlast, terwijl zij thans vaak overbelast zijn.*

*Dit wetsontwerp bevat 2 hoofdliken:*

*— nieuwe bevoegdheden voor de rechtbank van koophandel. De doelstelling bestaat erin alle geschillen van commerciële aard die betrekking hebben op de ondernemingen voor te leggen aan de rechtbank van koophandel, zulks ongeacht het bedrag van het geschil; en*

*— een nieuwe bevoegdheid voor de politierechtbank. Het ontwerp laat de politierechtbank toe, na een beslissing in die zin van de correctionele rechtbank, het quantum van de schade van een burgerlijke partij te bepalen. Deze bevoegdheid is facultatief.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

### 1. Introduction

1. La répartition des compétences entre les tribunaux de première instance, de commerce, et les juges de paix, repose sur une longue tradition que même le Code judiciaire n'a que marginalement infléchi. Cette répartition a une importance significative dans la mesure où ces juridictions sont indépendantes l'une de l'autre, sont composées de façon distincte et ne constituent pas des sections d'une juridiction unique. Le glissement d'une affaire d'une entité vers une autre est une démarche complexe.

2. Les litiges doivent dans la mesure du possible être soumis au juge qui est le mieux à même de les trancher par une décision de qualité rendue dans un bref délai. Le projet tend à réaliser cet objectif en conférant au juge naturel le soin de trancher des litiges qu'il est le mieux à même de traiter. La spécialisation accrue des juridictions favorisera la qualité des décisions.

La concentration des tribunaux de commerce prévue par les lois réaménageant les arrondissements judiciaires permettra d'encore mieux traiter sur le plan qualitatif et quantitatif les matières confiées dorénavant au tribunal de commerce.

Le justiciable doit pouvoir percevoir même intuitivement et sans hésitation à quel juge il doit soumettre son litige. A l'heure actuelle trop de discussions oiseuses sur la compétence subsistent.

Les critères de compétence doivent être clairement énoncés dans la loi et être pertinents pour les objectifs à atteindre.

3. Toute modification de compétence implique aussi une modification de la charge de travail des juridictions. Il faut éviter une perte d'efficacité et, au contraire, rechercher une amélioration de la répartition des charges afin d'atteindre le plus haut niveau possible d'efficacité qualitative et quantitative.

Les tribunaux de commerce sont demandeurs des changements proposés. Ils ne connaissent pas de retard dans leur travail et l'adjonction des petits litiges en matière commerciale ne constitue pas un accroissement excessif de leur travail. De toutes les propositions contenues dans ce projet, celle-ci entraînera le plus de changement significatifs (sans doute quelque

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

### 1. Inleiding

1. De verdeling van bevoegdheden tussen de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel en de vrederegerechten, berust op een lange traditie waaraan het Gerechtelijk Wetboek amper heeft geraakt. Die verdeling heeft significante gevolgen in de mate deze rechtsinstanties van elkaar onafhankelijk zijn, op een andere wijze zijn samengesteld, en geen afdelingen zijn van een eenheidsrechtbank. Een zaak van de ene naar de andere entiteit verwijzen is omslachtig.

2. Het is belangrijk dat de meest geschikte rechter om een snelle en kwaliteitsvolle beslissing te wijzen wordt uitgekozen. Het ontwerp strekt ertoe aan de natuurlijke rechter de opdracht te geven de geschillen waarvoor hij het meest geschikt is om te beslechten, te beslechten. Verder doorgevoerde specialisatie van de rechtscolleges zal de kwaliteit van de beslissingen verhogen.

De concentratie van de rechtbanken van koophandel zoals voorzien bij de wetten die de gerechtelijke arrondissementen hertekenen, laten toe om de materies die voortaan worden toevertrouwd aan de rechtbank van koophandel nog beter te behandelen, en dat zowel op kwalitatief als op kwantitatief vlak.

Het is belangrijk dat de rechtzoekenden intuïtief en zonder aarzelen zouden weten aan welke rechter zij hun geschil moeten voorleggen. Het gebeurt nog te vaak dat overbodige discussies plaats grijpen over de bevoegdheid.

De bevoegdheidscriteria moeten dus klaar en duidelijk verwoord worden in de wet en relevant zijn voor het te bereiken doel.

3. Een wijziging in de bevoegdheidsverdeling impliceert noodzakelijk ook een wijziging in de werklust van de gerechten. Wijzigingen mogen niet leiden tot efficiëntieverliezen: integendeel, de werklust moet dusdanig verdeeld worden dat zij leidt tot een verbetering van de productiviteit zowel op kwantitatief als kwalitatief vlak.

De rechtbanken van koophandel zijn vragende partij voor de voorgestelde wijzigingen. Zij kennen geen werkachterstand en de toevoeging van de kleine geschillen in handelszaken vormt geen buitensporige toename van hun werk. Van alle voorstellen in dit ontwerp zal dit voorstel tot de meeste aanzienlijke wijzigingen leiden (wellicht maximaal 10 000 zaken meer), maar het

10.000 affaires maximum de plus), mais l'avantage de la cohérence de la jurisprudence pèse plus lourd que ce glissement de tâches d'une juridiction à l'autre.

Les statistiques du SPF-justice démontrent que le nombre d'affaires introduites devant les tribunaux de commerce stagne ou diminue pour la période de 2000 à 2011 (de 72898 à 69042). Les tribunaux de commerce n'ont pas exprimé de réticences à l'égard de cette rationalisation qui sera d'ailleurs en partie compensée par la diminution de contestations de compétence. Dans beaucoup de ces affaires les tribunaux de commerce mettront fin au litige par la voie de la conciliation/médiation qui est devenue fort pratiquée au sein des tribunaux de commerce.

Les justices de paix seront déchargées d'un contentieux qui leur restait marginal et leur prenait un temps disproportionné par rapport aux enjeux.

Les tribunaux de police connaissent une baisse significative du nombre d'affaires traitées. Cette baisse a été entamée il y a plusieurs mois — le nombre d'affaires traitées avait déjà baissé en dessous des 290 000 affaires en 2010 et cette baisse ne pourra que s'accroître dès lors qu'un régime particulier a été mis en vigueur concernant les amendes administratives.

Le contentieux dont il est question à l'article 11 est difficile à évaluer de façon quantitative dès lors que le tribunal correctionnel disposera d'une faculté de renvoyer la cause et qu'il n'est donc pas tenu de renvoyer la cause.

Les statistiques globales ne révèlent pas de façon certaine le nombre de contentieux relatifs aux intérêts civils qui sont traités actuellement par les tribunaux correctionnels. Des sondages ont été effectués dans certains tribunaux pour évaluer le nombre d'affaires et permettre d'évaluer l'impact de la réforme.

Un tribunal comme celui de Gand traite annuellement de quelque 200 affaires concernant les intérêts civils pour préjudice corporel. Les tribunaux de Verviers, Arlon et Marche-en-Famenne en traitent un peu moins de 50. Il s'agit bien sûr d'affaires traitées en première instance.

Les affaires correctionnelles concernant les intérêts civils en première instance, liés au préjudice corporel et étrangers au roulage, devraient avoisiner les 2 000 affaires par an, dont une partie seulement ferait l'objet d'un renvoi judiciaire.

voordeel van de coherentie van de rechtspraak weegt zwaarder door dan die verschuiving van taken van het ene rechtcollege naar het andere.

Uit de statistieken van de FOD Justitie blijkt dat het aantal zaken die werden ingeleid voor de rechtbanken van koophandel stagneert of vermindert voor de periode van 2000 tot 2011 (van 72 898 tot 69 042). De rechtbanken van koophandel hebben hun terughoudendheid niet geuit ten aanzien van deze rationalisatie die overigens gedeeltelijk zal worden gecompenseerd door de vermindering van het aantal bevoegdheidsgeschillen. In veel van die zaken zullen de rechtbanken van koophandel het geschil beëindigen door verzoening/bemiddeling, wat intussen vaak wordt toegepast in de rechtbanken van koophandel.

De vredegerichten zullen worden ontlast van een geschil dat voor hen bijkomstig bleef en bovenmatig veel tijd in beslag nam in vergelijking met de inzet.

De politierechtbanken kennen een aanzienlijke daling van het aantal behandelde zaken. Die daling is enkele maanden geleden begonnen — het aantal behandelde zaken bedroeg reeds minder dan 290 000 in 2010 en deze daling kan enkel sterker worden aangezien een specifiek stelsel met betrekking tot de administratieve boeten in werking is getreden.

Het geschil waarvan sprake is in artikel 11 kan moeilijk op kwantitatieve wijze worden beoordeeld aangezien de correctionele rechtbank over een mogelijkheid zal beschikken om de zaak door te verwijzen en dan ook niet verplicht is de zaak door te verwijzen.

Uit de algemene statistieken blijkt het aantal geschillen met betrekking tot burgerlijke belangen die thans door de correctionele rechtbank worden behandeld niet op vaststaande wijze. In bepaalde rechtbanken werden er peilingen uitgevoerd om het aantal zaken te beoordelen en zij bieden de mogelijkheid de impact van de hervorming te beoordelen.

Een rechtbank als de rechtbank te Gent behandelt jaarlijks ongeveer 200 zaken met betrekking tot burgerlijke belangen per jaar wegens lichamelijke schade. De rechtbanken te Verviers, Arlon en Marche-en-Famenne behandelen er een beetje minder dan 50. Het gaat uiteraard om zaken die in eerste aanleg worden behandeld.

De correctionele zaken met betrekking tot burgerlijke belangen in eerste aanleg die verband houden met lichamelijke schade en geen betrekking hebben op het verkeer, zouden in de buurt moeten komen van 2 000 zaken per jaar, waarvan slechts een deel het onderwerp zou zijn van een prejudiciële verwijzing.

En résumé: les juridictions spécialisées que sont le tribunal de commerce et le tribunal de police héritent d'un contentieux qui leur est naturel et qu'elles peuvent aisément assumer; les juridictions plus généralistes que sont le tribunal de première instance et la justice de paix sont quelque peu déchargées, alors qu'elles sont actuellement souvent encombrées.

4. Un principe fondateur de compétence est que les litiges relatifs à l'entreprise doivent de préférence être soumis au tribunal de commerce, sauf en ce qui concerne les litiges relevant du droit du travail ou de la sécurité sociale.

Tous les "petits" litiges d'une valeur inférieure à 1860 euros et qui concernent les entreprises seront dorénavant traités par le tribunal de commerce. La limite de 1860 euros pour déterminer la compétence des justices de paix et des tribunaux de commerce n'avait rien de rationnel: l'enjeu monétaire ne dit rien quant à la nature du litige.

La nouvelle disposition ne change par ailleurs rien en ce qui concerne l'appellabilité. En effet, l'article 617 du Code judiciaire prévoit que les jugements du tribunal de commerce qui statuent sur une demande dont le montant ne dépasse pas 1860 euros sont rendues en derniers ressorts.

La notion d'entreprise a progressivement pris une place centrale dans le droit économique et tend à repousser au deuxième plan la notion de commerçant: ceci vaut tant pour le droit européen depuis ses origines que pour le droit belge. En droit belge, la notion d'entreprise est centrale dans le droit de l'insolvabilité (notamment dans la loi du 31 janvier 2009), dans le droit comptable, ainsi que dans le droit des pratiques de marché. La jurisprudence de la Cour constitutionnelle révèle qu'elle considère que l'égalité devait régner entre les normes régissant les entreprises que celles-ci soient formellement commerçantes ou ne le soient pas (voir l'arrêt 192/2011 du 15 novembre 2011, considér. B.3.1).

Ceci ne signifie pas que la qualité de commerçant, de société commerciale ou de société à forme commerciale est indifférente pour la répartition de compétence. Ces paramètres de compétence doivent être pris en compte et sont d'ailleurs de nature à faciliter la perception de la juridiction compétente.

5. Le projet qui vous est soumis prend en compte tant les catégories formelles de commerçant ou de société commerciale que la nécessité d'attribuer certains contentieux intéressant l'entreprise au tribunal de

Samengevat: de gespecialiseerde rechtscolleges, zoals de rechtbank van koophandel en de politierechtbank, krijgen een geschil dat natuurlijk is voor hen en dat zij gemakkelijk op zich kunnen nemen. De meer algemene rechtscolleges, zoals de rechtbank van eerste aanleg en het vredegerecht worden enigszins ontlast, terwijl zij thans vaak overbelast zijn.

4. Een basisbeginsel inzake bevoegdheden bestaat erin dat de geschillen met betrekking tot ondernemingen bij voorkeur aan de rechtbank van koophandel moeten worden voorgelegd, met uitzondering van de geschillen die onder het arbeidsrecht of onder het socialezekerheidsrecht ressorteren.

Alle "kleine" geschillen waarvan de inzet minder dan 1860 euro bedraagt en die ondernemingen aanbelangen zullen voortaan behandeld worden door de rechtbanken van koophandel. De grens van 1860 euro was helemaal niet rationeel als grens tussen de bevoegdheid van de rechtbanken van koophandel en de vredegerichten: de inzet zegt weinig of niets over de aard van het geschil.

De nieuwe bepaling verandert overigens niets aan de mogelijkheid om hoger beroep in te stellen. Artikel 617 van het Gerechtelijk wetboek bepaalt dat vonnissen van de rechtbank van koophandel waarbij uitspraak wordt gedaan over een vordering waarvan het bedrag 1860 euro niet overschrijdt, worden gewezen in laatste aanleg.

Het begrip "onderneming" is een centraal begrip geworden van het economisch recht en verdringt naar de tweede plaats het begrip "koopman". Dit geldt zowel voor het Europese recht (van oudsher) als voor het Belgisch recht. In dit laatste recht is het begrip cruciaal in het insolventierecht (inz. in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen), in het boekhoudrecht en in het marktpraktijkenrecht. Het Grondwettelijk Hof heeft ook erop aangedrongen dat een grote gelijkheid moest bestaan in de regulering van alle ondernemingen, ongeacht of zij al dan niet formeel kooplieden zijn (zie GwH 15 november 2011, 192/2011, sub B.3.1).

Dit betekent niet dat de hoedanigheid van koopman of van handelsvennootschap of vennootschap met handelsvorm onverschillig wordt voor de verdeling van de bevoegdheid. Deze bevoegdheidsparameters moeten in rekening gebracht worden en vereenvoudigen overigens de perceptie over de bevoegde instantie.

5. Het ontwerp dat u wordt voorgelegd houdt aldus rekening zowel met de formele categorieën van koopman of handelsvennootschap, als met de noodzaak om, ongeacht de hoedanigheid van de partijen, de geschillen

commerce, et ce quelle que soit la qualité des parties. Le projet poursuit, au nom de l'effectivité, la voie déjà ouverte partiellement par le Code judiciaire, notamment en son article 574 qui élargit la compétence du tribunal de commerce à d'autres catégories de justiciables que les commerçants. Il élimine par le fait même des répartitions de compétences qui pourraient contenir des différenciations non compatibles avec les exigences des articles 10 et 11 de la Constitution. La doctrine récente a encore souligné que la différence entre les sociétés commerciales et les sociétés qui empruntent la forme commerciale est dépourvue de sens (Dirk van Gerven, "Het oogmerk is verouderd", TRV 2012, p.371).

6. L'article 574 du Code judiciaire qui donne compétence au tribunal de commerce même lorsque les parties ne sont pas commerçantes ou des sociétés commerciales, est la disposition principale qui permet de se dégager du carcan de la notion de commerçant pour privilégier la spécialisation du tribunal de commerce.

Le législateur a depuis plusieurs années confié au tribunal de commerce des matières sur la base de la nature du litige plus que sur la base de la qualité des parties. La loi relative à la continuité des entreprises, notamment a pris l'option de ne plus limiter aux seuls commerçants le bénéfice du texte, ainsi qu'il en était de la loi antérieure du 17 juillet 1997 sur le concordat judiciaire, mais de l'étendre à "la société agricole visée à l'article 2, § 3, du Code des sociétés et aux sociétés civiles à forme commerciale visées à l'article 3, § 4, du même Code" (art. 3).

D'autres lois particulières importantes prévoient la compétence du tribunal de commerce même lorsqu'il s'agit de sociétés non commerciales; voyez:

- la loi du 22 avril 2012 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure de liquidation des sociétés qui soumet à la compétence du tribunal de commerce toutes les procédures d'encadrement de la liquidation d'une société, que celle-ci soit commerciale, civile ou agricole (articles 574, 10°, et 588, 19°, du Code judiciaire);

- la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, qui n'établit pas de distinction entre les différents types d'opérateurs

die de onderneming aanbelangen, te centraliseren bij de rechtbank van koophandel. Het wetsontwerp sluit, met het oog op doeltreffendheid, aan bij wat artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek al gedeeltelijk had gedaan, met name de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel uitbreiden tot andere categorieën van justitiabelen dan kooplieden. Daarenboven strekt het ertoe om bevoegdheidsverdelingen te weren die zouden kunnen beoordeeld worden als niet-toegelaten differentiaties onder het oogpunt van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Recente rechtsleer heeft er nog op gewezen dat het onderscheid tussen handelsvennootschappen en vennootschappen die de vorm hebben van een handelsvennootschap, zinloos was (Dirk van Gerven, "Het oogmerk is verouderd", TRV 2012, 371).

6. Artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek dat bepaalde bevoegdheden toekent aan de rechtbank van koophandel ook wanneer de partijen geen kooplieden zijn of handelsvennootschappen is de geknipte bepaling die toelaat te ontsnappen aan het keurslijf van het begrip "koopman" en toelaat de specialisatie van de rechtbank van koophandel verder uit te diepen.

Sinds meerdere jaren heeft de wetgever aan de rechtbank van koophandel de behandeling van bepaalde geschillen toevertrouwd op grond van de aard van het geschil en niet op grond van de hoedanigheid van de partijen. Inzonderheid de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen heeft de stap gezet om niet langer enkel kooplieden van de tekst gebruik te laten maken, zoals het geval was in de vorige wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, maar deze uit te breiden tot de landbouwvennootschappen bedoeld in artikel 2, § 3, van het Wetboek van vennootschappen en tot de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm bedoeld in artikel 3, § 4, van hetzelfde wetboek (art. 3).

Een aantal bijzondere wetten kent eveneens een bevoegdheid toe aan de rechtbank van koophandel, zelfs wanneer het gaat om andere dan handelsvennootschappen:

- de wet van 22 april 2012 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de vereffeningprocedure van vennootschappen bepaalt dat de rechtbank van koophandel bevoegd is voor alle procedures die de vereffening van een vennootschap begeleiden, ongeacht of het burgerlijke, landbouw- of handelsvennootschappen zijn (de artikelen 574, 10°, en 588, 19°, van het Gerechtelijk Wetboek);

- de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming maakt geen onderscheid tussen de diverse types van economische agenten

économiques puisqu'elle concerne le comportement de l'entreprise, soit "toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique (...)" (art. 2, 1°, de ladite loi).

Le projet qui vous est soumis poursuit dans cette voie et privilégie notamment cette dernière notion de l'objectif économique poursuivi de manière durable. Il s'agit d'un critère plus large que le but de lucre qui valait naguère et qui se rapproche plus de la notion d'entreprise telle qu'elle existe tant en droit de l'union européenne qu'en droit national.

7. Concernant les tribunaux de police, une extension limitée de leur compétence permet également de leur confier un contentieux du dommage corporel qui leur est tout à fait familier.

La procédure préjudicielle envisagée tend à préserver le lien que le législateur a voulu créer, en faveur des victimes, entre les procédures pénales et civiles et n'alourdit pas la tâche du justiciable par rapport à celle qui serait la sienne si le contentieux était traité intégralement par le tribunal correctionnel.

Ce qui importait avant tout était d'accorder aux victimes et aux personnes responsables un traitement équitable et efficace, qui tient compte de la sécurité juridique.

Les tribunaux de police, déchargés de plusieurs tâches par des dispositions législatives récentes, sont à même de fournir un service rapide et de qualité aux citoyens. Il reviendra bien sûr au tribunal correctionnel de déterminer quand il renvoie la cause: il ne le fera pas si, à un certain moment, il constaterait que dans son ressort le tribunal de police tarde à rendre ses jugements. Il le fera par contre si ce renvoi permet de rendre une décision mûrement réfléchie sur une matière qui *a priori* est moins familière au tribunal correctionnel.

8. En fin, dans le cadre de la continuité des entreprises, la possibilité de réclamer au cédant des dommages et intérêts devant le Tribunal du travail en cas de transmission, par le cédant ou le mandataire de justice, de données incorrectes ou inexactes au candidat-cessionnaire pour le préjudice qu'il a subi, est abrogée.

maar slaat alleen acht op de onderneming, zijnde "elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft (...)" (art. 2, 1°).

Het ontwerp dat u wordt voorgelegd bouwt hierop verder en is hoofdzakelijk gebaseerd op het concept van op duurzame wijze een economisch doel nastreven. Het concept is ruimer dan het winstbejag dat vroeger gold en sluit beter aan bij het begrip onderneming zoals dat zowel in het nationaal recht als in het recht van de Europese Unie bestaat.

7. Een beperkte uitbreiding van bevoegdheid van de politierechtbanken laat eveneens toe aan deze rechtbanken het contentieux toe te vertrouwen van de lichamelijke schade waarmee zij vertrouwd zijn.

De beoogde prejudiciële procedure is erop gericht, de link te behouden die de wetgever ten behoeve van de slachtoffers wenste te creëren tussen de strafrechtelijke en burgerrechtelijke procedures en verzwaart de opdracht van de justitiabele niet ten aanzien van de opdracht die hij zou vervullen indien het geschil integraal door de correctionele rechtbank zou worden behandeld.

Het belangrijkste was om de slachtoffers en de verantwoordelijke personen een eerlijke en efficiënte behandeling te geven, waarbij rekening wordt gehouden met de rechtszekerheid.

De politierechtbanken, die door recente wetgevende bepalingen van verschillende taken zijn ontlast, kunnen de burgers een snelle en kwaliteitsvolle dienstverlening verstrekken. Het is natuurlijk aan de correctionele rechtbank om te bepalen wanneer zij de zaak doorverwijst: zij zal dit niet doen indien zij op een bepaald moment zou vaststellen dat de politierechtbank in haar rechtsgebied talmt om haar vonnissen te vellen. Zij zal dit echter wel doen indien die verwijzing het mogelijk maakt om een weloverwogen beslissing te vellen in een zaak waarmee de correctionele rechtbank *a priori* minder vertrouwd is.

8. Tenslotte wordt nog, in het kader van de continuïteit van de ondernemingen, de mogelijkheid opgeheven om in geval van overdracht van onjuiste of onvolledige gegevens door de vervreemder of de gerechtsmandataris aan de kandidaat-verkrijger, voor de arbeidsrechtbank van de vervreemder schadevergoeding te eisen voor de geleden schade.



## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

### Article 2

Le but de l'amendement est de soumettre tous les litiges de nature commerciale et qui concernent les entreprises au tribunal de commerce et ce, quel que soit le montant du litige. Le juge de paix perd donc la compétence pour statuer sur ces litiges.

Les litiges de nature commerciale sont ceux qui ont trait à la vie interne et externe de l'entreprise, l'entreprise étant, selon les termes du livre I du Code de droit économique toute personne poursuivant de manière durable un but économique. La loi sur les pratiques du marché notamment, reprend également cette notion de l'entreprise.

A la suite d'une remarque du Conseil d'État, il peut être clarifié que la simple référence aux personnes, plutôt qu'aux personnes physiques et morales, ne peut pas susciter des différences d'interprétation. Le terme générique est utilisé au sens large dans ce cas-ci.

Sont exclus seulement les actes qui relèvent du droit social ainsi que les actes de certains organismes administratifs publics (loi du 22 mai 2003). Les articles 578 à 583 forment un tout cohérent qui règle, même au sein des entreprises, les relations entre employeurs et travailleurs et confèrent la compétence au tribunal du travail pour régler ces problèmes.

Des litiges purement civils même entre entités économiques, ne relèvent pas du tribunal de commerce (par exemple un divorce entre commerçants).

L'article en projet maintient la possibilité pour des demandeurs qui ne seraient pas des entreprises de préférer introduire leur action devant le tribunal de commerce, étant entendu que l'action doit concerner une activité économique du défendeur. Il s'agit comme antérieurement d'une faculté à laquelle le demandeur ne peut renoncer au préalable.

## ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt dit artikel dat deze wet een aangelegenheid regelt bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

### Artikel 2

Het doel van het amendement bestaat erin, alle geschillen van commerciële aard die betrekking hebben op de ondernemingen voor te leggen aan de rechtbank van koophandel, zulks ongeacht het bedrag van het geschil. De vrederechter verliest dus de bevoegdheid om uitspraak te doen in die geschillen.

De geschillen van commerciële aard zijn diegene die betrekking hebben op het interne en externe leven van de onderneming, waarbij de onderneming, op grond van boek I van het Wetboek van Economisch Recht, enige persoon is die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft. Inzonderheid de wet op de marktpraktijken herneemt ook dat begrip van onderneming.

Ingevolge een opmerking van de Raad van State kan verduidelijkt worden dat het louter verwijzen naar personen, i.p.v. naar natuurlijke en rechtspersonen, geen interpretatieverschillen kan doen ontstaan. Het gebruik van een generieke term is in deze allesomvattend.

Enkel de akten die onder het sociale recht vallen alsook de akten van bepaalde administratieve overheidsinstanties (wet van 22 mei 2003) zijn uitgesloten. De artikelen 578 tot 583 vormen een coherent geheel dat, zelfs bij ondernemingen, de verhoudingen tussen werkgevers en werknemers vastlegt en de bevoegdheid om deze problemen te beslechten toekent aan de arbeidsrechtbank.

Puur burgerrechtelijke geschillen, zelfs tussen economische entiteiten, ressorteren niet onder de rechtbank van koophandel (bijvoorbeeld een scheiding tussen handelaars).

Het artikel in ontwerp behoudt de mogelijkheid voor de aanvragers die geen ondernemingen zijn om de voorkeur eraan te geven om hun vordering voor de rechtbank van koophandel in te dienen, met dien verstande dat hun vordering betrekking moet hebben op een economische activiteit van de verweerder. Het betreft zoals vroeger een mogelijkheid waarvan de verzoeker niet op voorhand kan afzien.

Pour les actions dont l'enjeu monétaire est en-deça du seuil indiqué par le législateur (1 860 EUR), la demande sera introduite devant le juge de paix ou le tribunal de commerce. Dans certain cas l'appel ne sera pas possible, selon l'article 617 du Code judiciaire.

Le texte maintient dans l'orbite du tribunal de commerce la compétence traditionnelle relative aux lettres de changes et aux billets à ordre, sans l'étendre à d'autres effets de commerce qui sont souvent utilisés par des non-commerçants, tels les chèques et les virements.

Il convient d'observer que le champ d'activité du Ministère public se trouve agrandi par cette disposition: là où il ne pouvait agir devant le juge de paix pour ces litiges, dorénavant il pourra le faire s'il en exprime le souhait. Le ministère public ne peut en effet agir devant les justices de paix alors qu'il peut le faire dans certaines circonstances devant le tribunal de commerce.

### Article 3

Cet article apporte quatre changements quant à la compétence:

1° La radiation des mots “, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes” n'a pas pour conséquence que la notion de “commerçant” perd de son utilité, eu égard au fait que l'article 1<sup>er</sup> du Code de Commerce n'est pas supprimé.

2° la compétence du tribunal de commerce est en cette matière essentiellement déterminée par la nature du litige plus que par la qualité des parties. Il s'agit en l'espèce des conflits qui peuvent naître dans le cours de la vie d'une société –depuis sa création jusqu'à sa liquidation – et dont la cause se trouve dans le fonctionnement de la société. Il est sans intérêt qu'il s'agisse d'une société commerciale ou d'une société civile à forme commerciale: l'une et l'autre est concernée.

L'ancienne disposition de l'article 574, 1°, comportait une longue énonciation qui à chaque fois se révélait être incomplète quand de nouvelles formes de gestion ou représentation apparaissaient. Une formulation plus générale s'imposait. L'ancienne énonciation peut toutefois servir à interpréter a minima la nouvelle disposition en ce qui concerne la notion de “contestation pour raison d'une société”.

Voor de vorderingen waarvan de inzet beneden de drempel ligt bepaald door de wetgever (1 860 EUR), zal de vordering kunnen ingeleid worden voor de vrederechter of de rechtbank van koophandel. In sommige gevallen, zal volgens het artikel 617 van het Gerechtelijk Wetboek geen hoger beroep mogelijk zijn.

Krachtens de tekst blijft de traditionele bevoegdheid inzake de wisselbrieven en de orderbriefjes in de invloedssfeer van de rechtbank van koophandel, zonder dat die wordt uitgebreid naar andere waardepapieren die vaak door niet-handelaars worden gebruikt, zoals cheques en overschrijvingen.

Er moet worden benadrukt dat het werkterrein van het openbaar ministerie door deze bepaling wordt vergroot: vroeger kon het niet optreden voor de vrederechter voor die geschillen, maar voortaan kan het dat wel indien het dat wenst. Voor de vredegerechten kan het openbaar ministerie immers niet optreden maar kan dit wel in bepaalde omstandigheden voor de rechtbank van koophandel.

### Artikel 3

Dit artikel bevat vier inhoudelijke wijzigingen:

1° De schrapping van de woorden “, zelfs wanneer partijen geen handelaar zijn” heeft niet tot gevolg dat de notie “handelaar” zijn nut geheel verliest, aangezien art. 1 van het Wetboek van Koophandel niet wordt opgeheven.

2° De bevoegdheid van de rechtbank van koophandel wordt in deze bepaald door de aard van de betwisting eerder dan door de hoedanigheid van de partijen. Het betreft in deze bepaling de betwistingen die in het leven van een vennootschap kunnen rijzen –vanaf de oprichting tot de vereffening en waarvan de oorzaak zich bevindt in de werking van de vennootschap. Het is hierbij zonder belang of het een handelsvennootschap betreft of een vennootschap die louter de handelsvorm heeft zonder het winst oogmerk: de bepaling heeft betrekking op beide types van vennootschap.

De vroegere bepaling van artikel 574, 1°, bevatte een opsomming die telkens onvolledig bleek naarmate nieuwe vormen van bestuur of vertegenwoordiging opdoken. Een meer algemene formulering drong zich op. De vroegere opsomming kan wel een leidraad zijn voor de minimale uitlegging van de nieuwe bepaling met betrekking tot de notie “geschillen ter zake van een vennootschap”.

Le tribunal de commerce connaît, même lorsque une des parties est citée sur la base d'une qualité qui expire à l'entame du litige, des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés entre sociétés et associés, entre associés, entre sociétés et administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants et tiers, entre administrateurs ou gérants et associés, entre commissaires, entre commissaires et sociétés, entre commissaires et administrateurs, gérants ou associés, entre liquidateurs, entre liquidateurs et tiers, entre liquidateurs et sociétés ou entre liquidateurs et associés, entre sociétés, associés, administrateurs ou gérants, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprises, entre fondateurs, entre fondateurs et sociétés, entre fondateurs et tiers ou entre fondateurs, sociétés, associés et administrateurs ou gérants, et plus généralement, entre sociétés et ceux qui peuvent la représenter.

La loi prévoit toutefois une exception relativement aux sociétés composées d'avocats, de notaires ou d'huissiers de justice. Ces professions, souvent organisées sous forme sociétale, sont proches du système juridictionnel et le tribunal de première instance qui connaît déjà plusieurs types de litiges impliquant ces professions, est le mieux à même de juger de ces cas;

3° le but de la disposition est que tout le contentieux judiciaire des inscriptions et radiations à la Banque carrefour des entreprises soit, dans la mesure du possible, confié au tribunal de commerce. La notion d'entreprise est celle que définit la loi sur la banque carrefour et comprend donc tant les commerçants personnes physiques, que les sociétés et toute autre forme d'entreprise.

4° le but de la proposition est de concentrer le contentieux relatif à la Loterie Nationale devant une seule juridiction. D'après la loi du 19 avril 2002 les actes de

Zelfs indien een van de partijen in de zaak is gedagvaard op grond van een hoedanigheid die bij het aanvatten van het geding uitgedoofd is, neemt de rechtbank van koophandel kennis van de geschillen tussen vennootschappen en vennoten, tussen vennootschappen en oprichters of tussen oprichters onderling, tussen vennootschappen en derden, tussen vennoten, tussen vennootschappen en bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders en derden, tussen bestuurders of zaakvoerders en vennoten, tussen personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en de vennootschap, tussen personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en leden van het directiecomité, tussen leden van het directiecomité en de bestuurders of de vennootschap, tussen leden van het directiecomité en derden, tussen commissarissen, tussen commissarissen en vennootschappen, tussen commissarissen en bestuurders, zaakvoerders of vennoten, tussen commissarissen en derden, tussen commissarissen, personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en leden van het directiecomité, tussen vereffenaars en derden, tussen vereffenaars en vennootschappen of tussen vereffenaars en vennoten, tussen vennootschappen, vennoten, bestuurders of zaakvoerders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren, tussen vereffenaars, leden van het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn, bestuurders of leden van het directiecomité, tussen oprichters, tussen oprichters en vennootschappen, tussen oprichters en derden of tussen oprichters, vennootschappen, vennoten en bestuurders of zaakvoerders, en in het algemeen, tussen vennootschappen en degene die haar kunnen vertegenwoordigen.

De wet houdt nochtans een uitzondering in verband met de advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders die geopteerd hebben voor de vennootschapsvorm. Die beroepen leunen nauw aan bij de rechtsbedeling en de rechtbank van eerste aanleg neemt al kennis van heel wat gedingen die verband houden met deze beroepen. Die rechtbank is het meest geschikt om uitspraak te doen over de bedoelde geschillen;

3° alle betwistingen over de inschrijvingen en doorhalingen in de KBO worden, in de mate van het mogelijke, toevertrouwd aan de rechtbank van koophandel. Het begrip "onderneming" wordt overgenomen uit de KBO-wet en omvat dus zowel de kooplieden in eigen naam, als de vennootschappen en alle rechtsvormen van ondernemingen.

4° alle betwistingen die betrekking hebben op de Nationale Loterij — waarvan de daden krachtens de wet van 19 april 2002 geacht worden daden van

la loterie nationale sont réputés commerciaux. Il n'y a pas lieu d'introduire une restriction de la compétence du tribunal de commerce en ce qui concerne les actes de la Loterie Nationale.

#### Article 4

Le paragraphe 1<sup>er</sup> élargit la compétence du tribunal de commerce *ratione personae* en adoptant la délimitation utilisée dans les autres articles de ce projet. Ceci a un impact notamment pour les sociétés civiles à forme commerciale et pour les sociétés agricoles.

Le paragraphe 3 ancien devient sans objet dès lors que la compétence générale du tribunal de commerce n'est plus limitée *ratione summae*.

#### Article 5

Etant donnée la modification proposée de l'article 573 du Code judiciaire, qui confère la compétence de première instance au tribunal de commerce indépendamment du montant du litige, cette disposition n'a plus de raison d'être.

Cette abrogation ne change rien au régime actuel concernant le régime de l'appel dirigé contre des matières relevant de la compétence spécifique des juges de paix. L'appel dirigé contre les décisions en matière de bail commercial notamment continuera à relever du tribunal de première instance. Il était particulièrement opportun de maintenir cette compétence spécifique du juge de paix de statuer sur les litiges en matière de baux commerciaux: cette matière est très proche des baux à ferme et des baux d'habitation. Pour la même raison il apparaît indispensable de maintenir la compétence d'appel devant les tribunaux de première instance.

#### Article 6

Cette modification résulte de la modification de l'article 8 de la loi du 2 août 2002, qui intervient plus loin.

#### Article 7

La notion d'entreprise est une notion clef de la loi du 2 août 2002. Il faut clarifier tant dans le Code judiciaire que dans la loi en question qu'est en fait visé le comportement d'entreprises telles qu'elles sont entendues dans la loi du 2 août 2002. L'article 8 de la loi contient une

koophandel te zijn — worden best voor één type van instantie gebracht. De bestaande precisering verdwijnt uit de bepaling en was overbodig.

#### Artikel 4

De eerste paragraaf breidt de bevoegdheid uit van de rechtbank van koophandel *ratione personae* tot de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm en tot de landbouwvennootschappen, zoals ook in de overige artikelen is geschied.

De derde paragraaf zoals die bestond wordt doelloos aangezien de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel niet meer beperkt is *ratione summae*.

#### Artikel 5

Gelet op de voorgestelde wijziging van artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek, dat bevoegdheid toekent in eerste aanleg aan de rechtbank van koophandel, ongeacht het bedrag van het geschil, is deze bepaling doelloos geworden.

Deze wijziging verandert niets aan het algemeen stelsel van de hogere beroepen gericht tegen beslissingen die behoren tot de bijzondere bevoegdheid van de vrederechters. Het hoger beroep in zake handelsuur bij voorbeeld blijft behoren tot de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg. Het was bijzonder gepast om deze bijzondere bevoegdheid te laten aan de vrederechter want zij is nauw verbonden met de bevoegdheid in verband met pacht en woning. Om dezelfde reden is het noodzakelijk dat die samenhangende bevoegdheden blijven behoren tot de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg.

#### Artikel 6

Deze wijziging is het gevolg van de wijziging van artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 dat hierna wordt gewijzigd.

#### Artikel 7

Het begrip onderneming is een sleutelbegrip van de wet van 2 augustus 2002. Zowel in het Gerechtelijk Wetboek als in de wet van 2 augustus 2002 moet verduidelijkt worden dat de betrokken gedraging die is van een onderneming in de zin van de wet van 2 augustus 2002.

action en cessation fondée sur les clauses inéquitables invoquées par un débiteur à l'égard de son créancier.

#### Article 8

Cette modification est liée à celle de l'article 573.

#### Article 9

Cette modification est la suite logique de la suppression de la compétence du juge de paix pour connaître des petits litiges ayant trait à des actes concernant l'entreprise.

#### Article 10

La loi du 2 août 2002 repose sur le concept de "l'entreprise". Aux fins de cohérence face à ce type d'action dans cette matière de droit économique, il est recommandé que le président du tribunal de commerce soit seul compétent pour tous types d'entreprise et qu'il ne partage pas cette compétence avec le tribunal de première instance lorsque le défendeur est une entreprise.

À la suite d'une remarque du Conseil d'État concernant l'existence de deux définitions différentes d'"entreprise" dans la loi du 2 août 2002, il peut être précisé que la définition d'"entreprise" prévue à l'article 2 de cette loi est reprise littéralement de la directive 2000/35/CE concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Le renvoi à la définition d'"entreprise" visée dans le Code judiciaire "à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 présente par contre une grande cohérence sur le plan de notre législation fédérale.

#### Article 11

Le tribunal de police a reçu du législateur la compétence pour statuer sur les conséquences civiles de nombre d'infractions et a acquis en matière du dommage aux personnes un savoir faire incontestable. L'article en projet tend à élargir quelque peu cette compétence et à permettre au tribunal de police, saisi par une décision du tribunal correctionnel, de déterminer le montant du dommage d'une partie civile.

Artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 bevat de vordering tot staking gebaseerd op de onbillijke bedingen die schuldenaars opleggen aan hun schuldeisers.

#### Artikel 8

Deze wijziging is het gevolg van de wijziging van artikel 573.

#### Artikel 9

Deze wijziging volgt logischerwijze uit de afschaffing van de bevoegdheid van de vrederechter om kennis te nemen van kleine geschillen die de onderneming aanbelangen.

#### Artikel 10

De wet van 2 augustus 2002 is gebaseerd op het concept "onderneming". Voor de coherentie van de aanpak van deze vordering in deze typisch economisch-rechtelijke materie is het aangewezen dat alleen de voorzitter van de rechtbank van koophandel zou bevoegd zijn voor alle types van onderneming, en die bevoegdheid niet zou delen met de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, wanneer de verweerder een onderneming is.

Ingevolge een opmerking van de Raad van State i.v.m. het bestaan van twee verschillende definities "onderneming" in de wet van 2 augustus 2002 kan worden verduidelijkt dat de definitie van "onderneming" in artikel 2 van deze wet woord voor woord is overgenomen uit Richtlijn 2000/35/EG betreffende bestrijding van betalingsachterstand. Het verwijzen in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 naar de definitie van "onderneming" zoals bedoeld in het Gerechtelijk Wetboek heeft daarentegen een grote coherentie op het vlak van onze federale wetgeving.

#### Artikel 11

De politierechtbank heeft de bevoegdheid verkregen om te oordelen over de civiele gevolgen van een reeks overtredingen en heeft hiervoor een grote know how opgebouwd in verband met de schade aan personen. Het besproken artikel strekt ertoe die bevoegdheid wat te verruimen en de politierechtbanken toe te laten, na een beslissing in die zin van de correctionele rechtbank, het quantum van de schade van een burgerlijke partij te bepalen.

Cette compétence est facultative: le tribunal correctionnel saisi d'un problème simple d'intérêts civils, ne doit pas renvoyer l'affaire. Le tribunal correctionnel reste compétent pour statuer sur la peine, la responsabilité et le cas échéant le partage de responsabilité. La tâche du tribunal de police est pour l'essentiel une compétence d'instruction.

L'appel contre la décision prise quant au quantum du dommage ne peut être interjeté isolément. Il doit être formé avec l'appel contre la décision quant à la responsabilité. Si le tribunal de police ne s'est pas encore prononcé mais que par contre un appel a été interjeté par une des parties qui a comparu devant le tribunal correctionnel, l'appel a pour effet de mettre fin avec effet immédiat au renvoi préjudiciel; le dossier est soumis en son intégralité au juge d'appel.

#### Article 12

L'alinéa 3, du paragraphe 3, de l'article 61 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises prévoit pour les travailleurs concernés par un transfert sous autorité de justice la possibilité de réclamer au cédant des dommages et intérêts devant le Tribunal du travail en cas de transmission, par le cédant ou le mandataire de justice, de données incorrectes ou inexactes au candidat-cessionnaire pour le préjudice qu'il a subi.

Les partenaires sociaux, réunis au sein du Conseil National du Travail, ont souhaité la suppression de cette possibilité d'action devant le Tribunal du Travail, d'où l'abrogation de celle-ci dans l'article 578, 18°, du Code judiciaire.

La loi du 31 janvier 2009 a d'ailleurs été modifiée dans ce sens par la loi du 27 mai 2013 et l'abrogation proposée en est la conséquence logique.

#### Articles 13 à 16

Ces articles ne nécessitent pas de commentaire.

*La ministre de la Justice,*

Annemie TURTELBOOM

Die bevoegdheid is louter facultatief: de correctionele rechtbank die op eenvoudige wijze een probleem kan afdoen, hoeft niet te verwijzen. Zij tast evenmin de bevoegdheid van de correctionele rechtbank aan om uitspraak te doen over de straf, over de aansprakelijkheid en desgevallend over de verdeling van de aansprakelijkheid. De taak van de politierechtbank is in hoofdzaak een onderzoeksbevoegdheid.

Tegen een beslissing over de schade staat geen autonoom hoger beroep open: hoger beroep kan alleen ingesteld worden samen met een hoger beroep tegen de beslissing over de aansprakelijkheid. Indien de politierechter nog geen uitspraak heeft gedaan over de schade maar er wel reeds hoger beroep is ingesteld door een van de partijen die voor de correctionele rechtbank zijn verschenen, heeft dit hoger beroep tot gevolg dat de prejudiciële procedure onmiddellijk wordt beëindigd en het gehele dossier wordt toevertrouwd aan de rechter in hoger beroep.

#### Artikel 12

In artikel 61, § 3, derde lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen is bepaald dat de werknemers die betrokken zijn in een overdracht onder gerechtelijk gezag de mogelijkheid hebben om in geval van overdracht van onjuiste of onvolledige gegevens door de vervreemder of de gerechtsmandataris aan de kandidaat-verkrijger, voor de arbeidsrechtbank van de vervreemder schadevergoeding te eisen voor de geleden schade.

De sociale partners, verzameld in de Nationale Arbeidsraad, wensten de schrapping van deze mogelijkheid tot vordering voor de arbeidsrechtbank, waardoor zij wordt opgeheven in artikel 578, 18°, van het Gerechtelijk Wetboek.

De wet van 31 januari 2009 is overigens aangepast bij wet van 27 mei 2013 en de opheffing van die bepaling is het logisch gevolg van de wijzigingen in de wet van 31 januari 2009.

#### Artikelen 13 tot 16

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

*De minister van Justitie,*

Annemie TURTELBOOM

**AVANT-PROJET DE LOI**

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant le code judiciaire, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale et le Code d'Instruction criminelle en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel**

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Compétences nouvelles du tribunal de commerce**

## Art. 2

L'article 573 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 3 août 1992, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 573. Le tribunal de commerce connaît en premier ressort:

1° des contestations entre entreprises, étant toutes personnes qui poursuivent de manière durable un but économique, concernant un acte accompli dans la poursuite de ce but et qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions.

La demande dirigée contre une entreprise peut également être portée dans les mêmes conditions devant le tribunal de commerce, même si le demandeur n'est pas une entreprise. Est, à cet égard, nulle toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige;

2° des contestations relatives aux lettres de changes et aux billets à ordre.”

## Art. 3

Dans l'article 574 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 26 janvier 2009, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 1° est remplacé par ce qui suit:

“1° des contestations pour raison d'une société régie par le code des sociétés, à l'exception des contestations dans lesquelles l'une des parties est une société constituée en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice, ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société;”

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en het Wetboek van strafvordering met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in een aantal materies**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK 1

**Nieuwe bevoegdheden van de rechtbank van koophandel**

## Art. 2

Artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 3 augustus 1992, wordt vervangen als volgt:

“Art. 573. De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis:

1° van de geschillen tussen ondernemingen, zijnde personen die op duurzame wijze een economisch doel nastreven, dat betrekking heeft op een handeling verricht in het kader van de verwezenlijking van dat doel en die niet onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges vallen.

De vordering gericht tegen een onderneming kan onder dezelfde voorwaarden eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, zelfs indien de eiser geen onderneming is. Een beding tot toewijzing van bevoegdheid, gemaakt vóór het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, nietig;

2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.”

## Art. 3

In artikel 574 van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 januari 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

“1° van geschillen ter zake van een vennootschap beheerd door het Wetboek van vennootschappen, met uitzondering van de geschillen waarbij een van de partijen een vennootschap is die werd opgericht met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder, evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap;”

b) le 5° est remplacé par ce qui suit:

“5° des actions en rectification et en radiation des inscriptions des entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003, à la Banque carrefour des entreprises;”;

c) au 9°, inséré par la loi du 22 juillet 1991, les mots “réputés commerciaux par la loi” sont abrogés.

#### Art. 4

Dans l'article 575 du même Code, rétabli par la loi du 10 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1 est remplacé par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Le tribunal de commerce connaît des demandes entre entreprises, telles que définies à l'article 573, 1°, relatives au droit d'auteur, aux droits voisins et au droit des producteurs de bases de données.

La demande dirigée contre une entreprise par une personne qui n'agit pas elle-même en cette qualité, peut également être portée devant le tribunal de commerce.

2° le paragraphe 3 est abrogé.

#### Art. 5

Dans l'article 577 du même Code, l'alinéa 2 est abrogé.

#### Art. 6

Dans l'article 587, alinéa 1<sup>er</sup>, 10°, du même Code, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots “qui sont dirigées contre des personnes non commerçantes ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels” sont remplacés par les mots “qui sont dirigées contre toute autre personne que des entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, ou contre leur groupements professionnels ou inter-professionnels”.

#### Art. 7

Dans l'article 589 du même Code, modifié par les lois du 2 août 2002 et du 26 juin 2003, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 7°, les mots “commerçants ou leurs associations professionnelles ou interprofessionnelles” sont remplacés par les mots “entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, ou leurs associations professionnelles ou interprofessionnelles”;

b) de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:

“5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen van ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003, in de Kruispuntbank van Ondernemingen;”;

c) in de bepaling onder 9°, ingevoegd bij de wet van 22 juli 1991, worden de woorden “die door de wet worden geacht daden van koophandel te zijn” opgeheven.

#### Art. 4

In artikel 575 van hetzelfde wetboek, hersteld bij de wet van 10 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De rechtbank van koophandel is bevoegd voor de vorderingen tussen ondernemingen, zoals bedoeld in artikel 573, 1°, met betrekking tot het auteursrecht, de naburige rechten en het recht van de producenten van databanken.

De vordering gericht tegen een onderneming door een persoon die zelf niet in die hoedanigheid handelt, kan eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht.

2° paragraaf 3 wordt opgeheven.

#### Art. 5

In artikel 577 van hetzelfde wetboek wordt het tweede lid opgeheven.

#### Art. 6

In artikel 587, eerste lid, 10°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden “die worden ingesteld tegen personen die geen handelaar zijn of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen” vervangen door de woorden “die worden ingesteld tegen andere personen dan ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen”.

#### Art. 7

In artikel 589 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 2 augustus 2002 en 26 juni 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 7° worden de woorden “handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen” vervangen door de woorden “ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen”;



b) au 12°, les mots “d’une société commerciale” sont remplacés par les mots “d’une société régie par le Code des sociétés”.

#### Art. 8

À l’article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par les lois du 29 novembre 1979, 3 août 1992 et 26 juin 1992, le chiffre “573,” est inséré entre le chiffre “571,” et le chiffre “574”.

#### Art. 9

Dans l’article 1338 du même Code, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 20 juillet 2000, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Ces dispositions s’appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de commerce lorsqu’il connaît des contestations visées à l’article 573.”

#### Art. 10

Dans l’article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, le mot “commerçants” est remplacé par les mots “entreprises telles que définies à l’article 573, 1°, du Code judiciaire.”

### CHAPITRE 2

#### Nouvelle compétence du tribunal de police

#### Art. 11

Dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale il est inséré un article 19/1 rédigé comme suit:

“Art. 19/1. Le tribunal correctionnel peut, d’office ou à la demande d’une partie, lorsqu’il doit connaître de faits qui relèvent de sa compétence et qui ont causé un préjudice corporel, en tout état de la procédure, renvoyer la cause devant le tribunal de police pour être statué sur le montant du dommage corporel ainsi que du préjudice matériel qui lui est connexe.

Le tribunal correctionnel peut par la même décision fixer la date à laquelle il statuera sur la demande après que la décision préjudicielle aura été rendue.

La décision de poser une question préjudicielle suspend les délais et la procédure devant le tribunal correctionnel en ce qui concerne les intérêts civils, à partir de la date du jugement renvoyant la cause jusqu’au jour où ce tribunal reçoit la réponse ou jusqu’au jour où un appel est interjeté contre la

b) in de bepaling onder 12° wordt het woord “handelsvennootschap” vervangen door het woord “vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen”.

#### Art. 8

In artikel 590, eerste lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wetten van 29 november 1979, 3 augustus 1992 en 26 juni 1992, wordt het cijfer “573,” ingevoegd tussen het cijfer “571,” en het cijfer “574”.

#### Art. 9

In artikel 1338 van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

“Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 573.”

#### Art. 10

In artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, wordt het woord “handelaars” vervangen door de woorden “ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, van het Gerechtelijk Wetboek”.

### HOOFDSTUK 2

#### Nieuwe bevoegdheden van de politierechtbank

#### Art. 11

In de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 19/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 19/1. Wanneer de correctionele rechtbank kennis neemt van feiten die tot zijn bevoegdheid behoren en die lichamelijke schade hebben veroorzaakt, kan hij, ambtshalve of indien een partij hierom verzoekt, in elke stand van het geding, de zaak naar de politierechtbank verwijzen om te beslissen over het bedrag van de lichamelijke schade en van de daarmee samenhangende materiële schade.

De correctionele rechtbank kan in dezelfde beslissing de dag bepalen waarop hij zal oordelen over de vordering nadat het prejudicieel vonnis gewezen is.

De beslissing om een prejudiciële vraag te stellen schorst de termijnen en de procedure voor de correctionele rechtbank wat de burgerlijke belangen betreft, vanaf de datum van het vonnis tot verwijzing van de zaak tot de dag waarop die rechtbank het antwoord ontvangt of tot de dag

décision relative à l'action pénale ou relative au principe de la responsabilité.

La décision de renvoyer la cause ou le refus de la renvoyer devant le tribunal de police n'est susceptible d'aucun recours. La décision du tribunal de police qui fixe le montant du dommage, ne peut être entreprise qu'avec le jugement prononçant une condamnation sur la base de cette décision.

L'appel dirigé contre le jugement qui contient (aussi) une décision quant à l'action pénale ou quant au principe de la responsabilité, peut être introduit immédiatement et met fin à la procédure préjudicielle."

### CHAPITRE 3

#### Disposition particulière

##### Art. 12

Dans l'article 578 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 29 mars 2012, le 18° est abrogé.

### CHAPITRE 4

#### Dispositions transitoires et mise en vigueur de la loi

##### Art. 13

Les affaires dont était saisie, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, la juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur au moment de la saisine, restent pendantes devant cette juridiction.

##### Art. 14

L'opposition et la tierce opposition à toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la présente loi par une juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur à la date de cette décision, sont formées devant cette juridiction.

##### Art. 15

L'appel de toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la présente loi par une juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur à la date de la décision, est formé devant la juridiction compétente pour connaître de l'appel en vertu des dispositions en vigueur à la date de cette décision.

waarop hoger beroep wordt ingesteld tegen de beslissing met betrekking tot de strafvordering of met betrekking tot het aansprakelijkheidsbeginsel.

Tegen de beslissing om de zaak al dan niet naar de politierechtbank te verwijzen, kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend. De beslissing van de politierechtbank die het bedrag van de schade vaststelt, kan slechts bestreden worden samen met het vonnis dat op grond van die beslissing een veroordeling uitspreekt.

Hoger beroep tegen het vonnis dat (mede) uitspraak doet over de strafvordering of over het beginsel van de aansprakelijkheid kan onmiddellijk worden ingesteld en beëindigt de prejudiciële procedure."

### HOOFDSTUK 3

#### Bijzondere bepaling

##### Art. 12

In artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij wet van 29 maart 2012, wordt de bepaling onder 18° opgeheven.

### HOOFDSTUK 4

#### Overgangsbepalingen en inwerkingtreding van de wet

##### Art. 13

Zaken die voor de inwerkingtreding van deze wet aanhangig zijn gemaakt bij een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op dat ogenblik geldende bepalingen, worden verder door dat rechtscollege behandeld.

##### Art. 14

Verzet en derdenverzet tegen elke beslissing gewezen voor de inwerkingtreding van deze wet door een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op de datum van deze beslissing geldende bepalingen, worden ingesteld voor datzelfde rechtscollege.

##### Art. 15

Hoger beroep tegen elke beslissing gewezen voor de inwerkingtreding van deze wet door een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op de datum van deze beslissing geldende bepalingen, wordt ingesteld voor het rechtscollege dat bevoegd was om kennis te nemen van dit hoger beroep krachtens de op de datum van de beslissing geldende bepalingen.

## Art. 16

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

## Art. 16

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
**N° 53.709/2/V**  
**DU 5 AOÛT 2013**

Le 10 juillet 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'modifiant le code judiciaire, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale et le Code d'Instruction criminelle en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre des vacances le 5 août 2013. La chambre était composée de Philippe Quertainmont, président de chambre, Jacques Jaumotte et Luc Cambier, conseillers d'État, Christian Behrendt, assesseur, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été rédigé par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Vandernoot, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 août 2013.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

**OBSERVATION GÉNÉRALE**

L'avant-projet examiné s'inscrit dans la réforme de l'organisation judiciaire. Dès lors, il est indissociable de l'avant-projet de loi modifiant les arrondissements judiciaires, déjà soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'État. En effet, ce précédent avant-projet redéfinissait entre autres les contours des arrondissements, ce qui avait un impact sur le nombre des tribunaux de commerce.

Ainsi, dans l'avis 53.000/AG/3 donné le 22 avril 2013 sur l'avant-projet de loi précité<sup>1</sup>, la section de législation du Conseil d'État avait observé que:

<sup>1</sup> *Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 2858/1, p. 96.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
**NR. 53.709/2/V**  
**VAN 5 AUGUSTUS 2013**

Op 10 juli 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en het Wetboek van strafvordering met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in een aantal materies'.

Het voorontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 5 augustus 2013. De kamer was samengesteld uit Philippe Quertainmont, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Luc Cambier, staatsraden, Christian Behrendt, assessor, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is opgesteld door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Vandernoot, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 augustus 2013.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**ALGEMENE OPMERKING**

Het voorliggende voorontwerp sluit aan bij de hervorming van de gerechtelijke organisatie. Het is dan ook onlosmakelijk verbonden met het voorontwerp van wet tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen, dat reeds *ter fine* van advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State is voorgelegd. In dat eerdere voorontwerp werden immers onder andere de grenzen van de arrondissementen opnieuw bepaald, hetgeen een weerslag had op het aantal rechtbanken van koophandel.

Zo heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State in advies 53.000/AV/3 van 22 april 2013 over het voornoemde voorontwerp van wet<sup>1</sup> het volgende gesteld:

<sup>1</sup> *Parl.St.* Kamer 2012-2013, nr. 2858/1, 96.

“Dans un avis récent des 16 et 17 mars 2012 <sup>2</sup>, la Commission pour la démocratie par le droit, plus connue sous le nom de ‘Commission de Venise’, a souligné que pour garantir l’indépendance et l’impartialité du juge, il importe que la répartition des affaires soit effectuée selon des critères objectifs et transparents, établis à l’avance par la loi. La Commission a observé:

‘86. La répartition des affaires est un élément essentiel de l’impartialité des tribunaux. Conformément aux normes du Conseil de l’Europe <sup>3</sup>, la Commission de Venise affirme à ce sujet que ‘l’attribution des affaires aux différents juges devrait être régie par des critères objectifs et transparents, établis à l’avance par la loi’ <sup>4</sup>.

Conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’Homme, l’introduction de l’expression ‘établi par la loi’ à l’article 6 de la Convention a pour objet d’éviter ‘que l’organisation du système judiciaire [...] ne soit laissée à la discrétion de l’exécutif et de faire en sorte que cette matière soit régie par une loi du Parlement’ <sup>5</sup>.

Dans des pays de droit codifié, l’organisation du système judiciaire ne saurait davantage être laissée à la discrétion des autorités judiciaires, ce qui n’exclut cependant pas de leur reconnaître un certain pouvoir d’interprétation de la législation nationale en la matière <sup>6</sup>.

Selon les termes exprès de l’article 6 de la CEDH selon lesquels la garantie de l’accès à la justice dans les conditions d’un procès équitable passe par un tribunal non seulement établi par la loi, mais en outre ‘indépendant’ et ‘impartial’ sur un plan général et spécifique [...], les affaires ne doivent pas être confiées à des juges ou à des collèges de juges sur une base *ad hoc* et/ou *ad personam*, mais en fonction de critères objectifs et transparents <sup>7</sup>.

[...]

91. [...] Les règles générales (y compris les exceptions) devraient être définies par la loi ou par un règlement spécial fondé sur la loi, par exemple le règlement du tribunal établi par le *presidium* ou le président. Il n’est pas toujours possible de mettre en place un système conceptuel d’une portée

<sup>2</sup> Note de bas de page 12 de l’avis cité — Avis sur la loi ‘CLXII de 2011 sur le statut juridique et la rémunération des juges’ et la loi ‘CLXI de 2011 sur l’organisation et l’administration des tribunaux de la Hongrie’, adopté par la Commission de Venise lors de sa 90<sup>e</sup> session plénière (Venise, 16-17 mars 2012), CDL-AD(2012)001.

<sup>3</sup> Note de bas de page 13 de l’avis cité — Note de bas de page 40 de l’avis: Recommandation CM(2012)12, paragraphe 24.

<sup>4</sup> Note de bas de page 14 de l’avis cité — Note de bas de page 41 de l’avis: CDL-AD(2010)004, paragraphe 81, 82.16.

<sup>5</sup> Note de bas de page 15 de l’avis cité — Note de bas de page 42 de l’avis: Voir *Zand c. Autriche*, requête n° 7360/76, rapport de la Commission du 12 octobre 1978, décisions et rapports (DR) 15, pp. 70 et 80.

<sup>6</sup> Note de bas de page 16 de l’avis cité — Note de bas de page 43 de l’avis: Voir *Coëme et autres c. Belgique*, n°s 32492/96, 32547/96, 32548/96, 33209/96 et 33210/96, paragraphe 98, CEDH 2000-VII.

<sup>7</sup> Note de bas de page 17 de l’avis cité — Note de bas de page 44 de l’avis: CDL-AD (2010)004, paragraphe 77.

“De Commissie voor democratie door recht, meer gekend onder de naam “Commissie van Venetië”, heeft in een recente opinie van 16 en 17 maart 2012<sup>2</sup> onderstreept dat het voor het waarborgen van de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van de rechter belangrijk is dat de verdeling van de zaken gebeurt op grond van vooraf bepaalde, objectieve en transparante criteria. De Commissie stelde:

“86. La répartition des affaires est un élément essentiel de l’impartialité des tribunaux. Conformément aux normes du Conseil de l’Europe<sup>3</sup>, la Commission de Venise affirme à ce sujet que ‘l’attribution des affaires aux différents juges devrait être régie par des critères objectifs et transparents, établis à l’avance par la loi’<sup>4</sup>.

Conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme, l’introduction de l’expression ‘établi par la loi’ à l’article 6 de la Convention a pour objet d’éviter ‘que l’organisation du système judiciaire (...) ne soit laissée à la discrétion de l’exécutif et de faire en sorte que cette matière soit régie par une loi du Parlement’<sup>5</sup>.

Dans des pays de droit codifié, l’organisation du système judiciaire ne saurait davantage être laissée à la discrétion des autorités judiciaires, ce qui n’exclut cependant pas de leur reconnaître un certain pouvoir d’interprétation de la législation nationale en la matière<sup>6</sup>.

Selon les termes exprès de l’article 6 de la CEDH selon lesquels la garantie de l’accès à la justice dans les conditions d’un procès équitable passe par un tribunal non seulement établi par la loi, mais en outre ‘indépendant’ et ‘impartial’ sur un plan général et spécifique [...], les affaires ne doivent pas être confiées à des juges ou à des collèges de juges sur une base *ad hoc* et/ou *ad personam*, mais en fonction de critères objectifs et transparent<sup>7</sup>.

[...]

91. [...] Les règles générales (y compris les exceptions) devraient être définies par la loi ou par un règlement spécial fondé sur la loi, par exemple le règlement du tribunal établi par le *presidium* ou le président. Il n’est pas toujours possible de mettre en place un système conceptuel d’une portée

<sup>2</sup> Voetnoot 12 van het geciteerde advies — Advies over de wet ‘CLXII de 2011 sur le statut juridique et la rémunération des juges et la loi CLXI de 2011 sur l’organisation et l’administration des tribunaux de la Hongrie’, aangenomen door de Commissie van Venetië tijdens haar 90<sup>ste</sup> plenaire zitting (Venetië 16-17 maart 2012), CDL-AD(2012)001.

<sup>3</sup> Voetnoot 13 van het geciteerde advies — Voetnoot 40 uit de *Opinie*: Recommendation CM(2012)12, paragraphe 24.

<sup>4</sup> Voetnoot 14 van het geciteerde advies — Voetnoot 41 uit de *Opinie*: CDL-AD(2010)004, paragraphe 81, 82.16.

<sup>5</sup> Voetnoot 15 van het geciteerde advies — Voetnoot 42 uit de *Opinie*: Voir *Zand c. Austria*, application n°s. 7360/76, Rapport de la Commission du 12 Octobre 1978, Décisions et Rapports, (DR) 15, pp. 70 et 80.

<sup>6</sup> Voetnoot 16 van het geciteerde advies — Voetnoot 43 uit de *Opinie*: See *Coëme e.a. c. Belgique*, n°s. 32492/96, 32547/96, 32548/96, 33209/96 et 33210/96, paragraphe 98, ECHR 2000-VII.

<sup>7</sup> Voetnoot 17 van het geciteerde advies — Voetnoot 44 uit de *Opinie*: CDL-AD (2010)004, paragraphe 77.

exhaustive, qui soit applicable à toutes les affaires et élimine tout cas particulier appelant une décision d'attribution. Dans certains cas, il peut être nécessaire de prendre en compte la charge de travail ou la spécialisation des juges. Pour certaines questions juridiques particulièrement complexes, il peut être utile de faire appel à des juges spécialistes du domaine considéré. [...] Quoi qu'il en soit, il faudrait définir à l'avance<sup>8</sup> dans quels cas la décision d'attribution d'une affaire est prise par le président ou le *presidium* du tribunal". Si dans l'avant-projet examiné les critères de répartition des affaires sont objectivés, il ne ressort pas de l'exposé des motifs que la réforme en cours sur le réaménagement des arrondissements judiciaires ait été prise en compte.

Or, le réaménagement envisagé aura nécessairement un impact sur la répartition des charges de travail entre juridictions.

L'avant-projet soumis au Conseil d'État sera réexaminé et, le cas échéant, revu pour tenir compte des modifications engendrées par la réorganisation des arrondissements.

#### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

##### Intitulé

Il n'y a pas lieu de mentionner "le Code d'Instruction criminelle", qui n'est pas modifié par les dispositions en projet; par contre, il convient de viser la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales', dont l'article 8 est modifié par l'article 10 de l'avant-projet.

##### Dispositif

Articles 2, 3, 6, 7 et 10

L'article 2 de l'avant-projet modifie l'article 573 du Code judiciaire relatif à la compétence matérielle du tribunal de commerce. Cette compétence sera désormais basée sur la notion d'"entreprise", celle de "commerçant" étant alors abandonnée.

La disposition en projet définit ainsi cette compétence:

"Le tribunal de commerce connaît en premier ressort:

1° des contestations entre entreprises, étant toutes personnes qui poursuivent de manière durable un but

<sup>8</sup> Note de bas de page 18 de l'avis cité — Note de bas de page 48 de l'avis: CDL-AD (2010)004, paragraphe 80.

*exhaustive, qui soit applicable à toutes les affaires et élimine tout cas particulier appelant une décision d'attribution. Dans certains cas, il peut être nécessaire de prendre en compte la charge de travail ou la spécialisation des juges. Pour certaines questions juridiques particulièrement complexes, il peut être utile de faire appel à des juges spécialistes du domaine considéré. [...] Quoi qu'il en soit, il faudrait définir à l'avance<sup>8</sup> dans quels cas la décision d'attribution d'une affaire est prise par le président ou le *presidium* du tribunal."* Hoewel in het voorliggende voorontwerp de criteria voor de verdeling van de zaken geobjectiveerd worden, blijkt uit de memorie van toelichting niet dat rekening gehouden is met de lopende hervorming met het oog op het hertekenen van de gerechtelijke arrondissementen.

De voorgenomen hertekening zal evenwel noodzakelijkerwijs een weerslag hebben op de verdeling van de werklast tussen de rechtscollages.

Het voorontwerp dat ter fine van advies aan de Raad van State is voorgelegd, behoort opnieuw onderzocht en in voorkomend geval herzien te worden, teneinde rekening te houden met de wijzigingen die voortvloeien uit de reorganisatie van de arrondissementen.

#### BIJZONDERE OPMERKINGEN

##### Opschrift

Er behoort geen melding te worden gemaakt van "het Wetboek van strafvordering", dat niet gewijzigd wordt door de ontworpen bepalingen; er moet daarentegen wel verwezen worden naar de wet van 2 augustus 2002 "betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties" waarvan artikel 8 gewijzigd wordt bij artikel 10 van het voorontwerp.

##### Dispositief

Artikelen 2, 3, 6, 7 en 10

Artikel 2 van het voorontwerp wijzigt artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek, dat handelt over de materiële bevoegdheid van de rechtbank van koophandel. Voor deze bevoegdheid wordt voortaan uitgegaan van het begrip "onderneming", terwijl van de begrippen "kooplieden" en "handelaar" wordt afgestapt.

In de ontworpen bepaling wordt die bevoegdheid als volgt omschreven:

"De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis:

1° van de geschillen tussen ondernemingen, zijnde personen die op duurzame wijze een economisch doel nastreven,

<sup>8</sup> Voetnoot 18 van het geciteerde advies — Voetnoot 48 uit de Opinie: CDL-AD(2010)004, paragraphe 80.

économique, concernant un acte accompli dans la poursuite de ce but et qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions".

Or, dans le commentaire de cet article, l'auteur définit la notion d'"entreprise" par référence à d'autres textes dans le but d'en harmoniser le contenu, comme notamment le renvoi à (l'article 2, 1°, de) la loi du 6 avril 2010 'relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur', lequel dispose qu'une entreprise s'entend de

"toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations"<sup>9</sup>.

Une référence est également faite dans la partie générale de l'exposé des motifs à la loi du 31 janvier 2009 'relative à la continuité des entreprises', dont les articles 3 et 4 disposent:

"Art. 3. La présente loi est applicable aux débiteurs suivants: les commerçants visés à l'article 1<sup>er</sup> du Code de commerce, les agriculteurs, la société agricole visée à l'article 2, § 3, du Code des sociétés et les sociétés civiles à forme commerciale visées à l'article 3, § 4, du même Code.

Art. 4. La présente loi n'est pas applicable aux sociétés civiles à forme commerciale qui ont la qualité de titulaire d'une profession libérale définie à l'article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002 relative à la publicité trompeuse et à la publicité comparative, aux clauses abusives et aux contrats à distance en ce qui concerne les professions libérales, ou sous la forme de laquelle des titulaires d'une profession libérale exercent leur activité.

De même, la présente loi n'est pas applicable aux établissements de crédit, aux entreprises d'assurances, aux entreprises d'investissement, aux sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, aux organismes de compensation et de liquidation et assimilés et aux entreprises de réassurance".

Saisie d'une question préjudicielle à propos de la loi du 6 avril 2010 'relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur'<sup>10</sup>, la Cour constitutionnelle a soulevé l'ambiguïté du terme "entreprise" dans un arrêt 192/2011 du 15 décembre 2011:

"B.1.1. La loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur (ci-après: LPMPC), tout comme la directive 2005/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2005 'relative aux pratiques commerciales déloyales des entreprises vis-à-vis des consommateurs

<sup>9</sup> La même définition de l' "entreprise" est reprise à l'article I. 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, en projet, repris dans le titre 1<sup>er</sup> ("Définitions générales") du livre 1<sup>er</sup> ("Définitions") du Code de droit économique (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 2836/001).

<sup>10</sup> À laquelle il est également renvoyé dans la partie générale de l'exposé des motifs.

dat betrekking heeft op een handeling verricht in het kader van de verwezenlijking van dat doel en die niet onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges vallen".

In de bespreking van dat artikel definieert de steller het begrip "onderneming" evenwel door te verwijzen naar andere teksten, teneinde de inhoud ervan daarop af te stemmen, zoals inzonderheid de verwijzing naar (artikel 2, 1°, van) de wet van 6 april 2010 "betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming", waarin bepaald wordt dat onder het begrip "onderneming" verstaan wordt

"elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen"<sup>9</sup>.

In het algemeen gedeelte van de memorie van toelichting wordt eveneens verwezen naar de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, waarvan de artikelen 3 en 4 luiden als volgt:

"Art. 3. Deze wet is toepasselijk op de volgende schuldenaren: de kooplieden bedoeld in artikel 1 van het Wetboek van koophandel, de landbouwers, de landbouwvennootschap bedoeld in artikel 2, § 3, van het Wetboek van vennootschappen en de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm bedoeld in artikel 3, § 4, van hetzelfde wetboek.

Art. 4. Deze wet is niet toepasselijk op de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm die de hoedanigheid hebben van een lid van een vrij beroep zoals omschreven in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de misleidende en vergelijkende reclame, de onrechtmatige bedingen en de op afstand gesloten overeenkomsten inzake de vrije beroepen, of waaronder de beoefenaars van een vrij beroep hun activiteit uitoefenen.

Deze wet is evenmin toepasselijk op de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen, de beleggingsondernemingen, de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de verrekenings- en vereffeningsinstellingen en de daarmee gelijkgestelde instellingen, en de herverzekeringsondernemingen".

Naar aanleiding van een prejudiciële vraag met betrekking tot de wet van 6 april 2010 'betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming'<sup>10</sup>, heeft het Grondwettelijk Hof gewezen op de dubbelzinnigheid van het begrip "onderneming", in arrest 192/2011 van 15 december 2011:

"B.1.1. De wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (hierna: WMPC) is, net zoals de richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 'betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de

<sup>9</sup> Dezelfde definitie van het begrip "onderneming" wordt gegeven in het ontworpen artikel I.1., eerste lid, 1°, dat opgenomen wordt in Titel 1 ("Algemene definities") van Boek I ("Definities") van het Wetboek van economisch recht (*Parl.St.* Kamer 2012-2013, nr. 2836/001).

<sup>10</sup> Waarnaar eveneens verwezen wordt in het algemeen gedeelte van de memorie van toelichting.

dans le marché intérieur et modifiant la directive 84/450/CEE du Conseil et les directives 97/7/CE, 98/27/CE et 2002/65/CE du Parlement européen et du Conseil et le règlement (CE) n° 2006/2004 du Parlement européen et du Conseil' (ci-après: la directive sur les pratiques commerciales déloyales) sur laquelle la loi est en grande partie fondée, s'applique aux 'entreprises'.

La notion d'entreprise, au sens du droit de l'Union européenne, comprend également les titulaires d'une profession libérale (CJCE, 12 septembre 2000, C-180/98-C-184/98, *Pavlov e.a.*, point 77; CJCE, 19 février 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, points 45-49).

B.1.2. Contrairement à la directive précitée, l'article 3, § 2, de la LPMPC exclut toutefois de son champ d'application les titulaires d'une profession libérale, ainsi que les dentistes et les kinésithérapeutes. Le 'titulaire d'une profession libérale' est défini à l'article 2, 2°, de la LPMPC comme étant 'toute entreprise qui n'est pas commerçante au sens de l'article 1<sup>er</sup> du Code de commerce et qui est soumise à un organe disciplinaire créé par la loi'.

B.1.3. Les titulaires d'une profession libérale sont en revanche soumis aux dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la publicité trompeuse et à la publicité comparative, aux clauses abusives et aux contrats à distance en ce qui concerne les professions libérales (ci-après: LPL), pour autant qu'ils relèvent de la définition, différente, de la 'profession libérale' figurant à l'article 2, 1°, de cette loi, soit 'toute activité professionnelle indépendante de prestation de services ou de fourniture de biens, qui ne constitue pas un acte de commerce ou une activité artisanale visée par la loi du 18 mars 1965 sur le registre de l'artisanat et qui n'est pas visée par la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, à l'exclusion des activités agricoles et d'élevage'.

B.2. La question préjudicielle porte, d'une part, sur l'exclusion des titulaires d'une profession libérale du champ d'application de la LPMPC et, d'autre part, sur la possibilité qui en découle pour les titulaires d'une profession libérale de stipuler une 'élection de for', contrairement au prescrit de l'article 624, 1°, 2° et 4°, du Code judiciaire.

B.3.1. Selon la jurisprudence constante de la Cour de justice de l'Union européenne, une entreprise est 'toute entité exerçant une activité économique, indépendamment du statut juridique de cette entité et de son mode de financement' (CJCE, 23 avril 1991, C-41/90, *Höfner et Elser*, point 21; CJCE, 16 novembre 1995, C-244/94, *Fédération française des sociétés d'assurances e.a.*, point 14; CJCE, 19 février 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, point 46).

Selon la Cour de justice, une 'activité économique' est 'toute activité consistant à offrir des biens ou des services sur un marché donné' (CJCE, 16 juin 1987, 118/85, *Commission c. Italie*, point 7; CJCE, 18 juin 1998, C-35/96, *Commission c. Italie*, point 36; CJCE, 19 février 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, point 47).

interne markt en tot wijziging van Richtlijn 84/450/EEG van de Raad, Richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van Verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad' (hierna: de Richtlijn Oneerlijke Handelspraktijken) waarop zij grotendeels steunt, van toepassing op 'ondernemingen'.

Het begrip 'onderneming' in de zin van het recht van de Europese Unie omvat ook de beoefenaars van een vrij beroep (HvJ, 12 september 2000, C-180/98-C-184/98, *Pavlov e.a.*, punt 77; HvJ, 19 februari 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, punten 45-49).

B.1.2. In tegenstelling tot voormelde richtlijn, sluit artikel 3, § 2, van de WMPC evenwel de beoefenaars van een vrij beroep, alsook de tandartsen en de kinesisten, uit van haar toepassingsgebied. De 'beoefenaar van een vrij beroep' wordt door artikel 2, 2°, van de WMPC gedefinieerd als 'elke onderneming die geen koopman is in de zin van artikel 1 van het Wetboek van koophandel en die onderworpen is aan een bij wet opgericht tuchtorgaan'.

B.1.3. De beoefenaars van een vrij beroep zijn daarentegen wel onderworpen aan de bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de misleidende en vergelijkende reclame, de onrechtmatige bedingen en de op afstand gesloten overeenkomsten inzake de vrije beroepen (hierna: WVB), voor zover zij vallen onder de andersluidende definitie van 'vrij beroep' in artikel 2, 1°, van die wet, zijnde 'elke zelfstandige beroepsactiviteit die dienstverlening of levering van goederen omvat welke geen daad van koophandel of ambachtsbedrijvigheid is, zoals bedoeld in de wet van 18 maart 1965 op het ambachtsregister en die niet wordt bedoeld in de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, met uitsluiting van de landbouwbedrijvigheden en de veeteelt'.

B.2. De prejudiciële vraag heeft betrekking op, enerzijds, de uitsluiting van de beoefenaars van vrije beroepen uit het toepassingsgebied van de WMPC en, anderzijds, de daaruit voortvloeiende mogelijkheid voor de beoefenaars van de vrije beroepen om, in tegenstelling tot het bepaalde in artikel 624, 1°, 2° en 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, een 'forumkeuze' te bedingen.

B.3.1. Volgens een vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie is een onderneming 'elke eenheid die een economische activiteit uitoefent, ongeacht haar rechtsvorm en de wijze waarop zij wordt gefinancierd' (HvJ, 23 april 1991, C-41/90, *Höfner en Elser*, punt 21; HvJ, 16 november 1995, C-244/94, *Fédération française des sociétés d'assurances e.a.*, punt 14; HvJ, 19 februari 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, punt 46).

Een 'economische activiteit' is volgens het Hof van Justitie 'iedere activiteit bestaande in het aanbieden van goederen en diensten op een bepaalde markt' (HvJ, 16 juni 1987, C-118/85, *Commissie t. Italië*, punt 7; HvJ, 18 juni 1998, C-35/96, *Commissie t. Italië*, punt 36; HvJ, 19 februari 2002, C-309/99, *Wouters e.a.*, punt 47).



B.3.2. L'article 2, 1°, de la LPMPC définit l'«entreprise» comme étant «toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations». Il ressort des travaux préparatoires que cette notion doit être interprétée dans le même sens que la notion d'«entreprise» en droit national et européen de la concurrence, sauf en ce qui concerne les titulaires d'une profession libérale, les dentistes et les kinésithérapeutes (*Doc. parl., Chambre, 2009-2010, DOC 52-2340/001, p. 14*)".

Cette ambiguïté est encore renforcée par la circonstance que l'article 574, 5°, en projet du Code judiciaire (article 3, b), de l'avant-projet) renvoie, pour sa part, à la notion d'«entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003» ('portant création d'une Banque-carrefour des entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions') et que, selon le commentaire des articles consacrés à cette disposition:

«La notion d'entreprise est celle que définit la loi sur la banque carrefour et comprend donc tant les commerçants personnes physiques, que les sociétés et toute autre forme d'entreprise».

Par ailleurs, dans les commentaires de l'article 7 de l'avant-projet, il est précisé que

«La notion d'entreprise est une notion clef de la loi du 2 août 2002. Il faut clarifier tant dans le Code judiciaire que dans la loi en question qu'est en fait visé le comportement d'entreprises telles qu'elles sont entendues dans la loi du 2 août 2002»<sup>11</sup>.

Or, l'article 2, 2°, de la loi du 2 août 2002 'concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales' définit l'entreprise comme étant

«toute organisation agissant dans l'exercice d'une activité économique ou professionnelle indépendante, même lorsque cette activité n'est exercée que par une seule personne»,

tandis que, par l'effet de l'article 10 du projet, l'article 8 de cette même loi sera modifié afin de remplacer la notion de «commerçants» par celle d'«entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, du Code judiciaire».

À la suite de l'adoption de l'avant-projet examiné, la loi du 2 août 2002 précitée consacrerait donc à la notion d'«entreprise» deux définitions dont il n'est pas certain que le contenu est identique.

La notion d'entreprise n'étant donc pas uniforme, d'une part, dans la définition qui en est donnée par l'article 573, 1°, en projet, du Code judiciaire, et d'autre part, dans les différents textes auxquels il est référé dans diverses dispositions en

<sup>11</sup> Dans le commentaire des articles 6 et 7 de l'avant-projet, il est par ailleurs implicitement renvoyé à l'article 10 de l'avant-projet, qui modifie l'article 8 de ladite loi du 2 août 2002.

B.3.2. Artikel 2, 1°, van de WMPC definieert de 'onderneming' als 'elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen'. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat dit begrip moet worden opgevat in dezelfde zin als het begrip 'onderneming' in het nationale en het Europese mededingingsrecht, behoudens voor wat betreft de beoefenaars van vrije beroepen, de tandartsen en de kinesisten (*Parl. St. Kamer, 2009-2010, DOC 52-2340/001, p. 14*)".

Deze dubbelzinnigheid wordt nog versterkt door de omstandigheid dat het ontworpen artikel 574, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 3, b), van het voorontwerp) van zijn kant verwijst naar het begrip "ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003" ('tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen') en doordat in de artikelsgewijze bespreking die aan deze bepaling is gewijd, het volgende wordt gesteld:

«Het begrip 'onderneming' wordt overgenomen uit de KBO-wet en omvat dus zowel de kooplieden in eigen naam, als de vennootschappen en alle rechtsvormen van ondernemingen».

Overigens wordt in de bespreking van artikel 7 van het voorontwerp het volgende gepreciseerd:

«Het begrip onderneming is een sleutelbegrip van de wet van 2 augustus 2002. Zowel in het Gerechtelijk Wetboek als in de wet van 2 augustus 2002 moet verduidelijkt worden dat de betrokken gedraging die is van een onderneming in de zin van de wet van 2 augustus 2002»<sup>11</sup>.

In artikel 2, 2°, van de wet van 2 augustus 2002 'betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties' wordt het begrip onderneming evenwel omschreven als

«elke organisatie die handelt in het kader van haar zelfstandige economische of beroepsmatige activiteit, ook wanneer deze door slechts één persoon wordt uitgeoefend»,

terwijl artikel 8 van diezelfde wet, ten gevolge van artikel 10 van het ontwerp, zal worden gewijzigd teneinde het begrip "handelaars" te vervangen door dat van "ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek».

Ten gevolge van de aanneming van het voorliggende voorontwerp, zullen in de voornoemde wet van 2 augustus 2002 derhalve met betrekking tot het begrip "onderneming" twee definities worden gebezigd, waarvan niet zeker is of de inhoud ervan identiek is.

Aangezien het begrip onderneming dus geen eenvormig begrip is, enerzijds volgens de definitie die daarvan wordt gegeven in het ontworpen artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek, en anderzijds volgens de onderscheiden teksten

<sup>11</sup> In de bespreking van de artikelen 6 en 7 van het voorontwerp wordt overigens op impliciete wijze verwezen naar artikel 10 van het voorontwerp, waarbij artikel 8 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 gewijzigd wordt.

projet ou auxquels il est fait allusion dans l'exposé des motifs, il convient, dans le cadre de l'adoption des modifications envisagées, de veiller, afin d'assurer la sécurité juridique en la matière, à assurer une application plus uniforme et non équivoque de cette notion, notamment au regard des autres législations existantes ainsi que des notions voisines de "commerçants", d'"associations", de "sociétés civiles" et de "professions libérales".

Par ailleurs, par souci de cohérence, il conviendra de supprimer dans la phrase introductive de l'article 574 du Code judiciaire, l'expression "même lorsque les parties ne sont pas commerçantes", qui n'a plus de raison d'être compte tenu des modifications apportées à la compétence du tribunal de commerce.

#### Article 2

1. Par analogie avec la définition de l'"entreprise" contenue à l'article 2, 1°, de la loi du 6 avril 2010 précitée et à l'article I. 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, en projet, du Code de droit économique, il est suggéré d'insérer les mots "physiques ou morales" entre le mot "personnes" et les mots "qui poursuivent".

2. Le commentaire de l'article fait état de ce que

"Sont exclus seulement les actes qui relèvent du droit social ainsi que les actes de certains organismes administratifs publics (loi du 22 mai 2003) et les actes des groupements européens d'intérêt économique".

Le commentaire de l'article gagnerait à être complété afin de préciser en vertu de quelles dispositions spécifiques les actes ainsi visés échapperont à la nouvelle compétence de principe du tribunal de commerce.

#### Article 3

1. Le 1° de cette disposition remplace le 1° de l'article 574 du Code judiciaire de manière telle que ne sont plus expressément visées, à la fin de la disposition en projet, que les "contestations survenant entre associés d'une telle société".

Le commentaire de l'article précise à ce sujet:

"L'ancienne disposition de l'article 574, 1°, comportait une longue énonciation qui à chaque fois se révélait être incomplète quand de nouvelles formes de gestion ou représentation apparaissaient. Une formulation plus générale s'imposait. L'ancienne énonciation peut toutefois servir à interpréter la nouvelle disposition.

Le tribunal de commerce connaît, même lorsque une des parties est citée sur la base d'une qualité qui expire à l'entame

waarnaar verwezen wordt in verschillende ontworpen bepalingen of waarop wordt gealludeerd in de memorie van toelichting, verdient het aanbeveling om, in het raam van het aannemen van de voorgenomen wijzigingen, erop toe te zien dat, ter wille van de rechtzekerheid ter zake, gezorgd wordt voor een meer uniforme en ondubbelzinnige invulling van dat begrip, meer bepaald in het licht van de andere bestaande wetgevingen, alsook van de verwante begrippen "handelaars", "verenigingen", "burgerlijke vennootschappen" en "vrije beroepen".

Ter wille van de samenhang dient overigens in de inleidende zin van artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek de uitdrukking "zelfs wanneer partijen geen handelaar zijn" te worden geschrapt, aangezien ze geen bestaansreden meer heeft gelet op de wijzigingen die in de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel aangebracht worden

#### Artikel 2

1. Naar analogie van de definitie van de "onderneming" die vervat is in artikel 2, 1°, van de voornoemde wet van 6 april 2010 en in het ontworpen artikel I. 1., eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht, wordt voorgesteld om de woorden "zijnde personen" te vervangen door de woorden "zijnde natuurlijke of rechtspersonen".

2. De bespreking van het artikel vermeldt het volgende:

"Enkel de akten die onder het sociale recht vallen alsook de akten van bepaalde administratieve overheidsinstanties (wet van 22 mei 2003) en de akten van Europese economische samenwerkingsverbanden zijn uitgesloten".

De bespreking van het artikel zou moeten worden aangevuld met de vermelding van de specifieke bepalingen krachtens welke de aldus bedoelde akten niet onder de nieuwe principiële bevoegdheid van de rechtbank van koophandel zullen vallen.

#### Artikel 3

1. Bij de bepaling onder 1° van dit artikel wordt artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek aldus vervangen dat in de ontworpen bepaling, *in fine*, alleen nog uitdrukkelijk wordt verwezen naar de "geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap".

De bespreking van het artikel preciseert hieromtrent het volgende:

"De vroegere bepaling van artikel 574, 1°, bevatte een opsomming die telkens onvolledig bleek naarmate nieuwe vormen van bestuur of vertegenwoordiging opdoken. Een meer algemene formulering drong zich op. De vroegere opsomming met enige aanvullingen kan wel een leidraad zijn voor de uitlegging van de nieuwe bepaling.

Zelfs indien een van de partijen in de zaak is gedagvaard op grond van een hoedanigheid die bij het aanvatten van het

du litige, des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés entre sociétés et associés, entre associés, entre sociétés et administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants et tiers, entre administrateurs ou gérants et associés, entre commissaires, entre commissaires et sociétés, entre commissaires et administrateurs, gérants ou associés, entre liquidateurs, entre liquidateurs et tiers, entre liquidateurs et sociétés ou entre liquidateurs et associés, entre sociétés, associés, administrateurs ou gérants, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprises, entre fondateurs, entre fondateurs et sociétés, entre fondateurs et tiers ou entre fondateurs, sociétés, associés et administrateurs ou gérants, et plus généralement, entre sociétés et ceux qui peuvent la représenter".

Compte tenu cependant de la portée juridique précise qu'il convient de réserver à la notion d'"associés" au sens du Code des sociétés, la section de législation considère qu'il n'est pas concevable de pouvoir interpréter la notion d'"associés" de manière telle que celle-ci trouve également à s'appliquer, comme semble le suggérer le commentaire de l'article, à des notions aussi diverses que celles, notamment, de "gérants", d'"administrateurs", de "commissaires", de "liquidateurs", de "réviseurs d'entreprises" ou de "tiers".

Si l'intention est bien que les contestations entre ces personnes et les sociétés auxquelles elles sont liées, de même que celles opposant ces personnes entre elles, relèvent de la compétence du tribunal de commerce, comme c'est le cas en vertu de l'article 574, 1°, du Code judiciaire dans sa version actuelle, telle qu'applicable depuis son remplacement par la loi du 26 janvier 2009, la disposition en projet doit être réexaminée afin de couvrir clairement cette hypothèse. Il est à ce sujet renvoyé à l'observation générale et à la nécessité de prévoir en la matière des "critères objectifs et transparents".

Quoi qu'il en soit, afin d'éviter toute difficulté d'interprétation, le 1° en projet serait mieux rédigé comme suit:

"1° des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés, ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société, à l'exception des contestations dans lesquelles l'une des parties est une société

geding uitgedoofd is, neemt de rechtbank van koophandel kennis van de geschillen tussen vennootschappen en vennoten, tussen vennootschappen en oprichters of tussen oprichters onderling, tussen vennootschappen en derden, tussen vennoten, tussen vennootschappen en bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders en derden, tussen bestuurders of zaakvoerders en vennoten, tussen personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en de vennootschap, tussen personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en leden van het directiecomité, tussen leden van het directiecomité en de bestuurders of de vennootschap, tussen leden van het directiecomité en derden, tussen commissarissen, tussen commissarissen en vennootschappen, tussen commissarissen en bestuurders, zaakvoerders of vennoten, tussen commissarissen en derden, tussen commissarissen, personen belast met het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn en leden van het directiecomité, tussen vereffenaars en derden, tussen vereffenaars en vennootschappen of tussen vereffenaars en vennoten, tussen vennootschappen, vennoten, bestuurders of zaakvoerders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren, tussen vereffenaars, leden van het dagelijks bestuur die geen werknemers zijn, bestuurders of leden van het directiecomité, tussen oprichters, tussen oprichters en vennootschappen, tussen oprichters en derden of tussen oprichters, vennootschappen, vennoten en bestuurders of zaakvoerders, en in het algemeen, tussen vennootschappen en degene die haar kunnen vertegenwoordigen."

Rekening houdend met de precieze juridische draagwijdte die, in de zin van het Wetboek van vennootschappen, aan het begrip "vennoten" moet gegeven worden, is de afdeling Wetgeving evenwel van oordeel dat het ondenkbaar is dat het begrip "vennoten" aldus zou kunnen worden uitgelegd dat het ook toepasselijk zou zijn op dermate uiteenlopende begrippen als, inzonderheid, "zaakvoerders", "bestuurders", "commissarissen", "vereffenaars", "bedrijfsrevisoren" of "derden", zoals de bespreking van het artikel lijkt te suggereren.

Als het wel degelijk de bedoeling is dat de geschillen tussen deze personen en de vennootschappen waarmee ze verbonden zijn, alsook de geschillen tussen die personen onderling, onder de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel vallen, zoals het geval is krachtens artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek in zijn huidige versie, zoals van toepassing sedert de vervanging ervan bij de wet van 26 januari 2009, dient de ontworpen bepaling aldus herzien te worden dat ze duidelijk op dat geval van toepassing is. In dit verband wordt verwezen naar de algemene opmerking en de noodzaak om ter zake in "objectieve en transparante criteria" te voorzien.

Hoe dan ook, om elk interpretatieprobleem uit de weg te gaan, zou de ontworpen bepaling onder 1° beter als volgt geredigeerd worden:

"1° van geschillen ter zake van een vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen, evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap, met uitzondering van de geschillen waarbij

constituée en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice".

La section de législation se demande toutefois si les mots "ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société" sont réellement nécessaires. Ne suffirait-il pas de se limiter à viser "les contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés" et de préciser dans le commentaire de l'article que cette expression couvre, à tout le moins, l'ensemble des hypothèses déjà actuellement prévues par l'article 574, 1°, du Code judiciaire, en ce comprises les contestations survenant entre associés d'une telle société?

2. Sous réserve de l'observation formulée au regard des articles 2, 3, 6, 7 et 10, il convient, dans l'article 571, 5°, en projet du Code judiciaire, de mentionner la loi du 16 janvier 2003 par son intitulé complet.

#### Article 11

Dans l'alinéa 5 de l'article 19/1 en projet, il convient d'omettre les parenthèses, lesquelles n'ont pas leur place dans un texte de portée normative.

#### Observation finale

Le renvoi des phrases liminaires de diverses dispositions de l'avant-projet aux modifications que les dispositions modifiées auraient encourues et qui seraient toujours d'actualité laisse à désirer, ce qui n'est pas de nature à contribuer à la sécurité juridique.

Il est, à cet égard, rappelé que le choix peut être opéré entre les deux solutions suivantes:

1° lorsque l'article est modifié uniquement dans l'une de ses divisions ou dans certaines de ses divisions, il suffit de citer uniquement les modifications antérieures spécifiques à ces divisions <sup>12</sup>;

2° lorsque les modifications antérieures encore en vigueur sont particulièrement nombreuses, il est permis de ne mentionner que la dernière modification encore en vigueur <sup>13</sup>.

L'ensemble de l'avant-projet doit être revu à la lumière de cette observation. En conséquence:

1° à l'article 2, il convient, dans la phrase liminaire, de mentionner que l'article 573 du Code judiciaire a été modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

<sup>12</sup> *Principes de technique législative — Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet "Technique législative", recommandation n° 113, d).

<sup>13</sup> *Ibid.*, recommandation n° 114.

een van de partijen een vennootschap is die werd opgericht met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder".

De afdeling Wetgeving vraagt zich evenwel af of de woorden "evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap" wel echt nodig zijn. Zou het niet voldoende zijn alleen te verwijzen naar "geschillen ter zake van een vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen" en in de bespreking van het artikel te preciseren dat die uitdrukking op zijn minst alle gevallen dekt welke nu reeds worden bedoeld in artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek, met inbegrip van de geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap?

2. Onder voorbehoud van de opmerking die over de artikelen 2, 3, 6, 7 en 10 is geformuleerd, dient in het ontworpen artikel 571, 5°, van het Gerechtelijk Wetboek de wet van 16 januari 2003 met haar volledig opschrift vermeld te worden.

#### Artikel 11

In het vijfde lid van het ontworpen artikel 19/1 dienen de haakjes weggelaten te worden. In een regelgevende tekst zijn haakjes immers niet op hun plaats.

#### Slotopmerking

In de inleidende zinnen van verschillende bepalingen van het voorontwerp laat de verwijzing naar de nog van kracht zijnde wijzigingen die de gewijzigde bepalingen zouden hebben ondergaan, te wensen over, wat de rechtszekerheid niet ten goede komt.

In dat verband wordt erop gewezen dat tussen de volgende twee oplossingen gekozen kan worden:

1° wanneer slechts één of enkele onderdelen van een artikel gewijzigd worden, is het voldoende alleen melding te maken van de wijzigingen die vroeger specifiek in die onderdelen zijn aangebracht<sup>12</sup>;

2° wanneer de nog geldende vroegere wijzigingen bijzonder talrijk zijn, is het toegestaan alleen de laatste wijziging te vermelden<sup>13</sup>.

Het hele voorontwerp dient in het licht van deze opmerking te worden herzien. Bijgevolg:

1° is het aangewezen in de inleidende zin van artikel 2 te vermelden dat artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek laatstelijk gewijzigd werd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000;

<sup>12</sup> *Beginnelen van de wetgevingstechniek — Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 113, d).

<sup>13</sup> *Ibid.*, aanbeveling 114.

2° la phrase liminaire de l'article 3 doit être rédigée comme suit:

“Art. 3. Dans l'article 574, du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° le 1°, remplacé par la loi du 26 janvier 2009, est remplacé par ce qui suit: [...];

2° le 5°, modifié par la loi du 30 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit: [...];

3° dans le 9°, inséré par la loi du 22 juillet 1991, [...]”.

3° la phrase liminaire de l'article 7 doit être rédigée comme suit:

“Art. 7. Dans l'article 589 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le 7°, inséré par la loi du 2 août 2002, [...];

2° dans le 12°, inséré par la loi du 26 juin 2003, [...]”.

4° la phrase liminaire de l'article 8 doit être rédigée comme suit:

“Art. 8. Dans l'article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, [...]”.

5° la phrase liminaire de l'article 12 doit être rédigée comme suit:

“Art. 12. Dans l'article 578 du Code judiciaire, le 18°, inséré par la loi du 26 janvier 2009, est abrogé”.

\*

*Le greffier,*

Colette GIGOT

*Le président,*

Philippe QUERTAINMONT

2° dient de inleidende zin van artikel 3 als volgt geredigeerd te worden:

“Art. 3. In artikel 574 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 1°, vervangen bij de wet van 26 januari 2009, wordt vervangen als volgt: [...];

2° de bepaling onder 5°, gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, wordt vervangen als volgt: [...];

3° in de bepaling onder 9°, ingevoegd bij de wet van 22 juli 1991, [...]”.

3° dient de inleidende zin van artikel 7 als volgt geredigeerd te worden:

“Art. 7. In artikel 589 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 7°, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, (...);

2° in de bepaling onder 12°, ingevoegd bij de wet van 26 juni 2003, (...)”.

4° dient de inleidende zin van artikel 8 als volgt geredigeerd te worden:

“Art. 8. In artikel 590, eerste lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, (...)”.

5° dient de inleidende zin van artikel 12 als volgt geredigeerd te worden:

“Art. 12. In artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt de bepaling onder 18°, ingevoegd bij de wet van 26 januari 2009, opgeheven”

\*

*De griffier,*

Colette GIGOT

*De voorzitter,*

Philippe QUERTAINMONT

**PROJET DE LOI**

PHILIPPE, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de la Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La Ministre de la Justice est chargée de présenter en notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

**Compétences nouvelles du tribunal de commerce**

Art. 2

L'article 573 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 573. Le tribunal de commerce connaît en premier ressort:

1° des contestations entre entreprises, étant toutes personnes qui poursuivent de manière durable un but économique, concernant un acte accompli dans la poursuite de ce but et qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions.

La demande dirigée contre une entreprise peut également être portée dans les mêmes conditions devant le tribunal de commerce, même si le demandeur n'est pas une entreprise. Est, à cet égard, nulle toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige;

2° des contestations relatives aux lettres de changes et aux billets à ordre.”

**WETSONTWERP**

FILIP, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 1

**Nieuwe bevoegdheden van de rechtbank van koophandel**

Art. 2

Artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt:

“Art. 573. De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis:

1° van de geschillen tussen ondernemingen, zijnde personen die op duurzame wijze een economisch doel nastreven, dat betrekking heeft op een handeling verricht in het kader van de verwezenlijking van dat doel en die niet onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges vallen.

De vordering gericht tegen een onderneming kan onder dezelfde voorwaarden eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, zelfs indien de eiser geen onderneming is. Een beding tot toewijzing van bevoegdheid, gemaakt vóór het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, nietig;

2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.”

## Art. 3

Dans l'article 574 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans la phrase introductive, les mots “, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes” sont abrogés;

b) le 1°, remplacé par la loi du 26 janvier 2009, est remplacé par ce qui suit:

“1° des contestations pour raison d'une société régie par le code des sociétés, ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société, à l'exception des contestations dans lesquelles l'une des parties est une société constituée en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice;”;

c) le 5°, modifié par la loi du 30 septembre 2009, est remplacé par ce qui suit:

“5° des actions en rectification et en radiation des inscriptions des entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, à la Banque carrefour des entreprises;”;

d) dans le 9°, inséré par la loi du 22 juillet 1991, les mots “réputés commerciaux par la loi” sont abrogés.

## Art. 4

Dans l'article 575 du même Code, rétabli par la loi du 10 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 1 est remplacé par ce qui suit:

“§ 1<sup>er</sup>. Le tribunal de commerce connaît des demandes entre entreprises, telles que définies à l'article 573, 1°, relatives au droit d'auteur, aux droits voisins et au droit des producteurs de bases de données.

La demande dirigée contre une entreprise par une personne qui n'agit pas elle-même en cette qualité, peut également être portée devant le tribunal de commerce.

## Art. 3

In artikel 574 van hetzelfde wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de inleidende zin worden de woorden “, zelfs wanneer partijen geen handelaar zijn,” opgeheven;

b) de bepaling onder 1°, vervangen bij wet van 26 januari 2009, wordt vervangen als volgt:

“1° van geschillen ter zake van een vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen, evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap, met uitzondering van de geschillen waarbij een van de partijen een vennootschap is die werd opgericht met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder;”;

c) de bepaling onder 5°, gewijzigd bij wet van 30 september 2009, wordt vervangen als volgt:

“5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen van ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in de Kruispuntbank van Ondernemingen;”;

d) in de bepaling onder 9°, ingevoegd bij wet van 22 juli 1991, worden de woorden “die door de wet worden geacht daden van koophandel te zijn” opgeheven.

## Art. 4

In artikel 575 van hetzelfde wetboek, hersteld bij de wet van 10 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De rechtbank van koophandel is bevoegd voor de vorderingen tussen ondernemingen, zoals bedoeld in artikel 573, 1°, met betrekking tot het auteursrecht, de naburige rechten en het recht van de producenten van databanken.

De vordering gericht tegen een onderneming door een persoon die zelf niet in die hoedanigheid handelt, kan eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht.

2° le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 5

Dans l'article 577 du même Code, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 6

Dans l'article 587, alinéa 1<sup>er</sup>, 10°, du même Code, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots "qui sont dirigées contre des personnes non commerçantes ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels" sont remplacés par les mots "qui sont dirigées contre toute autre personne que des entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, ou contre leur groupements professionnels ou interprofessionnels".

Art. 7

Dans l'article 589 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 7°, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots "commerçants ou leurs associations professionnelles ou interprofessionnelles" sont remplacés par les mots "entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, ou leurs associations professionnelles ou interprofessionnelles";

b) dans le 12°, inséré par la loi du 26 juin 2003, les mots "d'une société commerciale" sont remplacés par les mots "d'une société régie par le Code des sociétés".

Art. 8

Dans l'article 590, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, le chiffre "573," est inséré entre le chiffre "571," et le chiffre "574".

Art. 9

Dans l'article 1338 du même Code, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

2° paragraaf 3 wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 577 van hetzelfde wetboek wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 6

In artikel 587, eerste lid, 10°, van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden "die worden ingesteld tegen personen die geen handelaar zijn of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen" vervangen door de woorden "die worden ingesteld tegen andere personen dan ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen".

Art. 7

In artikel 589 van hetzelfde wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 7°, ingevoegd bij wet van 2 augustus 2002, worden de woorden "handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen" vervangen door de woorden "ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen";

b) in de bepaling onder 12°, ingevoegd bij wet van 26 juni 2003, wordt het woord "handelsvennootschap" vervangen door het woord "vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen".

Art. 8

In artikel 590, eerste lid, van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij wet van 20 juli 2000, wordt het cijfer "573," ingevoegd tussen het cijfer "571," en het cijfer "574".

Art. 9

In artikel 1338 van hetzelfde wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:



“Ces dispositions s’appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de commerce lorsqu’il connaît des contestations visées à l’article 573.”

#### Art. 10

Dans l’article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, le mot “commerçants” est remplacé par les mots “entreprises telles que définies à l’article 573, 1°, du Code judiciaire.”

### CHAPITRE 2

#### Nouvelle compétence du tribunal de police

#### Art. 11

Dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale il est inséré un article 19/1 rédigé comme suit:

“Art. 19/1. Le tribunal correctionnel peut, d’office ou à la demande d’une partie, lorsqu’il doit connaître de faits qui relèvent de sa compétence et qui ont causé un préjudice corporel, en tout état de la procédure, renvoyer la cause devant le tribunal de police pour être statué sur le montant du dommage corporel ainsi que du préjudice matériel qui lui est connexe.

Le tribunal correctionnel peut par la même décision fixer la date à laquelle il statuera sur la demande après que la décision préjudicielle aura été rendue.

La décision de poser une question préjudicielle suspend les délais et la procédure devant le tribunal correctionnel en ce qui concerne les intérêts civils, à partir de la date du jugement renvoyant la cause jusqu’au jour où ce tribunal reçoit la réponse ou jusqu’au jour où un appel est interjeté contre la décision relative à l’action pénale ou relative au principe de la responsabilité.

La décision de renvoyer la cause ou le refus de la renvoyer devant le tribunal de police n’est susceptible d’aucun recours. La décision du tribunal de police qui fixe le montant du dommage, ne peut être entreprise qu’avec le jugement prononçant une condamnation sur la base de cette décision.

“Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 573.”

#### Art. 10

In artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, wordt het woord “handelaars” vervangen door de woorden “ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, van het Gerechtelijk Wetboek”.

### HOOFDSTUK 2

#### Nieuwe bevoegdheden van de politierechtbank

#### Art. 11

In de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering wordt een artikel 19/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 19/1. Wanneer de correctionele rechtbank kennis neemt van feiten die tot zijn bevoegdheid behoren en die lichamelijke schade hebben veroorzaakt, kan hij, ambtshalve of indien een partij hierom verzoekt, in elke stand van het geding, de zaak naar de politierechtbank verwijzen om te beslissen over het bedrag van de lichamelijke schade en van de daarmee samenhangende materiële schade.

De correctionele rechtbank kan in dezelfde beslissing de dag bepalen waarop hij zal oordelen over de vordering nadat het prejudicieel vonnis gewezen is.

De beslissing om een prejudiciële vraag te stellen schorst de termijnen en de procedure voor de correctionele rechtbank wat de burgerlijke belangen betreft, vanaf de datum van het vonnis tot verwijzing van de zaak tot de dag waarop die rechtbank het antwoord ontvangt of tot de dag waarop hoger beroep wordt ingesteld tegen de beslissing met betrekking tot de strafvordering of met betrekking tot het aansprakelijkheidsbeginsel.

Tegen de beslissing om de zaak al dan niet naar de politierechtbank te verwijzen, kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend. De beslissing van de politierechtbank die het bedrag van de schade vaststelt, kan slechts bestreden worden samen met het vonnis dat op grond van die beslissing een veroordeling uitspreekt.

L'appel dirigé contre le jugement qui contient une décision quant à l'action pénale ou quant au principe de la responsabilité, peut être introduit immédiatement et met fin à la procédure préjudicielle."

### CHAPITRE 3

#### Disposition particulière

##### Art. 12

Dans l'article 578 du Code judiciaire, le 18°, inséré par la loi du 26 janvier 2009, est abrogé.

### CHAPITRE 4

#### Dispositions transitoires et mise en vigueur de la loi

##### Art. 13

Les affaires dont était saisie, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, la juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur au moment de la saisine, restent pendantes devant cette juridiction.

##### Art. 14

L'opposition et la tierce opposition à toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la présente loi par une juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur à la date de cette décision, sont formées devant cette juridiction.

##### Art. 15

L'appel de toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la présente loi par une juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur à la date de la décision, est formé devant la juridiction compétente pour connaître de l'appel en vertu des dispositions en vigueur à la date de cette décision.

Hoger beroep tegen het vonnis dat een beslissing bevat over de strafvordering of over het beginsel van de aansprakelijkheid kan onmiddellijk worden ingesteld en beëindigt de prejudiciële procedure."

### HOOFDSTUK 3

#### Bijzondere bepaling

##### Art. 12

In artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wordt de bepaling onder 18°, ingevoegd bij wet van 26 januari 2009, opgeheven.

### HOOFDSTUK 4

#### Overgangsbepalingen en inwerkingtreding van de wet

##### Art. 13

Zaken die voor de inwerkingtreding van deze wet aanhangig zijn gemaakt bij een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op dat ogenblik geldende bepalingen, worden verder door dat rechtscollege behandeld.

##### Art. 14

Verzet en derdenverzet tegen elke beslissing gewezen voor de inwerkingtreding van deze wet door een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op de datum van deze beslissing geldende bepalingen, worden ingesteld voor datzelfde rechtscollege.

##### Art. 15

Hoger beroep tegen elke beslissing gewezen voor de inwerkingtreding van deze wet door een rechtscollege dat daarvoor bevoegd was krachtens de op de datum van deze beslissing geldende bepalingen, wordt ingesteld voor het rechtscollege dat bevoegd was om kennis te nemen van dit hoger beroep krachtens de op de datum van de beslissing geldende bepalingen.

## Art. 16

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le octobre 2013

**PHILIPPE**

PAR LE ROI:

*La ministre de la Justice,*

Annemie TURTELBOOM

## Art. 16

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, oktober 2013

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Justitie,*

Annemie TURTELBOOM



**ANNEXE**

**BIJLAGE**



## CODE JUDICIAIRE

## ADAPTE AU PROJET DE LOI

**Art. 573.** Le tribunal de commerce connaît en premier ressort:

1° des contestations entre commerçants relatives aux actes réputés commerciaux par la loi et qui ne sont pas de la compétence générale des juges de paix ou de la compétence des tribunaux de police;

2° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre, lorsque le montant de la demande dépasse 1.860 EUR.

Le litige qui a trait à un acte réputé commercial par la loi et qui n'est pas de la compétence générale des juges de paix, peut aussi être porté devant le tribunal de commerce, quoique le demandeur n'ait pas la qualité de commerçant. Est, à cet égard, nulle de plein droit, toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige.

**Art. 574.** Le tribunal de commerce connaît, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes:

1° des contestations pour raison d'une société régie par le Code des sociétés entre sociétés et associés, entre associés, entre sociétés et administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants, entre administrateurs ou gérants et tiers, entre administrateurs ou gérants et associés, entre commissaires, entre commissaires et sociétés, entre commissaires et administrateurs, gérants ou associés, entre liquidateurs, entre liquidateurs et tiers, entre liquidateurs et sociétés ou entre liquidateurs et associés, entre sociétés, associés, administrateurs ou gérants, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprises, entre fondateurs, entre fondateurs et sociétés, entre fondateurs et tiers ou entre fondateurs, sociétés, associés et administrateurs ou gérants;

2° des actions et contestations qui découlent directement des faillites et des procédures en réorganisation judiciaire, conformément à ce qui est prescrit par la loi sur les faillites du 8 août 1997 et par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et dont les éléments de solution résident dans le

**Art. 573.** Le tribunal de commerce connaît en premier ressort:

1° des contestations entre entreprises, étant toutes personnes qui poursuivent de manière durable un but économique, concernant un acte accompli dans la poursuite de ce but et qui ne relèvent pas de la compétence spéciale d'autres juridictions.

La demande dirigée contre une entreprise peut également être portée dans les mêmes conditions devant le tribunal de commerce, même si le demandeur n'est pas une entreprise. Est, à cet égard, nulle toute clause attributive de compétence antérieure à la naissance du litige ;

2° des contestations relatives aux lettres de changes et aux billets à ordre.

**Art. 574.** Le tribunal de commerce connaît (...):

1° des contestations pour raison d'une société régie par le code des sociétés, ainsi que des contestations survenant entre associés d'une telle société, à l'exception des contestations dans lesquelles l'une des parties est une société constituée en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice ;

2° des actions et contestations qui découlent directement des faillites et des procédures en réorganisation judiciaire, conformément à ce qui est prescrit par la loi sur les faillites du 8 août 1997 et par la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et dont les éléments de solution résident dans le

droit particulier qui concerne le régime des faillites et des procédures de réorganisation judiciaire.

3° des demandes relatives aux appellations d'origine et aux indications géographiques;

4° des demandes relatives aux services confiés à la poste;

5° des actions en rectification et en radiation d'inscriptions à la Banque-Carrefour des Entreprises, en qualité de commerçant;

6° des demandes aux fins de nomination de commissaires ayant pour mission de vérifier les livres et les comptes des sociétés commerciales;

7° des demandes en matières maritime et fluviale et notamment de l'examen des créances à l'occasion d'une répartition des derniers provenant de l'adjudication d'un bâtiment saisi.

[8° abrogé] <L 2003-03-24/40, art. 76, 115; En vigueur : 01-01-2004>

9° des contestations relatives aux actes de la Loterie nationale, réputés commerciaux par la loi.

10° des demandes d'homologation de décisions tendant au déplacement du siège d'une société en liquidation visées à l'article 183, § 3, du Code des sociétés, des demandes de dissolution d'une société visées à l'article 182, § 1er, du même Code et des demandes d'approbation du plan de répartition visées à l'article 190, § 1er, du même Code.

11° des demandes visées à l'article 92 du Règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire.

12° des contestations entre émetteurs et titulaires, ou entre titulaires, de certificats se rapportant à des titres et émis conformément aux articles 43bis et 124ter des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

13° des actions visées aux articles 92, § 7, 159, § 7, et 197, § 8, de la loi du... relative à

droit particulier qui concerne le régime des faillites et des procédures de réorganisation judiciaire.

3° des demandes relatives aux appellations d'origine et aux indications géographiques;

4° des demandes relatives aux services confiés à la poste;

**5° des actions en rectification et en radiation des inscriptions des entreprises au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, à la Banque carrefour des entreprises;**

6° des demandes aux fins de nomination de commissaires ayant pour mission de vérifier les livres et les comptes des sociétés commerciales;

7° des demandes en matières maritime et fluviale et notamment de l'examen des créances à l'occasion d'une répartition des derniers provenant de l'adjudication d'un bâtiment saisi.

[8° abrogé] <L 2003-03-24/40, art. 76, 115; En vigueur : 01-01-2004>

9° des contestations relatives aux actes de la Loterie nationale (...);

10° des demandes d'homologation de décisions tendant au déplacement du siège d'une société en liquidation visées à l'article 183, § 3, du Code des sociétés, des demandes de dissolution d'une société visées à l'article 182, § 1er, du même Code et des demandes d'approbation du plan de répartition visées à l'article 190, § 1er, du même Code.

11° des demandes visées à l'article 92 du Règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire.

12° des contestations entre émetteurs et titulaires, ou entre titulaires, de certificats se rapportant à des titres et émis conformément aux articles 43bis et 124ter des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935.

13° des actions visées aux articles 92, § 7, 159, § 7, et 197, § 8, de la loi du... relative à



certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

14° des demandes visées à l'article 81 du règlement (CE) N° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires.

15° des demandes visées à l'article 73 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;

16° des demandes visées à l'article 38 de la loi du 20 mai 1975 sur la protection des obtentions végétales;

17° des demandes visées à l'article 16 de la loi du 10 janvier 1990 concernant la protection juridique des topographies de produits semi-conducteurs;

18° des demandes relatives aux marques, en ce compris des demandes relatives à la radiation d'une marque collective, et des demandes relatives aux dessins ou modèles, visées par la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle marques et dessins ou modèles du 25 février 2005 approuvée par la loi du 22 mars 2006, sauf celles que cette convention réserve à la compétence d'une autre juridiction.

19° de l'action visant à faire constater le cumul des protections acquises, pour une même invention, par le brevet belge et par le brevet européen et formée en application de l'article 5 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique.

**Art. 575. § 1er.** Le tribunal de commerce connaît des demandes entre commerçants relatives au droit d'auteur, aux droits voisins et au droit des producteurs de bases de données.

Si le demandeur n'est pas commerçant, la demande peut être portée devant le tribunal de commerce si le défendeur est commerçant.

Quelle que soit la qualité du demandeur, la demande est portée devant le tribunal de première instance si le défendeur n'est pas commerçant.

certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

14° des demandes visées à l'article 81 du règlement (CE) N° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires.

15° des demandes visées à l'article 73 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;

16° des demandes visées à l'article 38 de la loi du 20 mai 1975 sur la protection des obtentions végétales;

17° des demandes visées à l'article 16 de la loi du 10 janvier 1990 concernant la protection juridique des topographies de produits semi-conducteurs;

18° des demandes relatives aux marques, en ce compris des demandes relatives à la radiation d'une marque collective, et des demandes relatives aux dessins ou modèles, visées par la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle marques et dessins ou modèles du 25 février 2005 approuvée par la loi du 22 mars 2006, sauf celles que cette convention réserve à la compétence d'une autre juridiction.

19° de l'action visant à faire constater le cumul des protections acquises, pour une même invention, par le brevet belge et par le brevet européen et formée en application de l'article 5 de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique.

**Art. 575. § 1er. Le tribunal de commerce connaît des demandes entre entreprises, telles que définies à l'article 573, 1°, relatives au droit d'auteur, aux droits voisins et au droit des producteurs de bases de données.**

**La demande dirigée contre une entreprise par une personne qui n'agit pas elle-même en cette qualité, peut également être portée devant le tribunal de commerce.**

§ 2. Les tribunaux compétents en vertu du § 1er sont compétents dans les mêmes conditions pour connaître des demandes relatives à la protection juridique des mesures techniques et de l'information sur le régime des droits visée aux articles 79bis et 79ter de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins et aux articles 12bis et 12ter de la loi du 31 août 1998 transposant en droit belge la directive européenne du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données.

§ 3. Les dispositions des paragraphes 1er et 2 ne s'appliquent pas aux demandes relevant de la compétence du juge de paix conformément à l'article 590.

Le tribunal de première instance connaît en appel des décisions prises en première instance par le juge de paix dans les matières visées aux paragraphes 1er et 2, à moins qu'il ne s'agisse d'un litige entre commerçants, auquel cas l'appel est interjeté devant le tribunal de commerce.

**Art. 577.** Le tribunal de première instance connaît de l'appel des jugements rendus en premier ressort par le juge de paix et, dans les cas prévus à l'article 601bis, par le tribunal de police.

Néanmoins l'appel des décisions rendues en premier ressort par le juge de paix sur les contestations entre commerçants et relatives aux actes réputés commerciaux par la loi ou aux contestations relatives aux lettres de change est porté devant le tribunal de commerce.

**Art. 578.** Le tribunal du travail connaît:

1° des contestations relatives aux contrats de louage de travail y compris celles qui ont trait à la violation des secrets de fabrication commise pendant la durée de ces contrats;

2° des contestations relatives aux contrats d'apprentissage;

3° des contestations d'ordre individuel relatives à l'application des conventions collectives du travail;

4° des contestations nées entre travailleurs salariés à l'occasion du travail;

§ 2. Les tribunaux compétents en vertu du § 1er sont compétents dans les mêmes conditions pour connaître des demandes relatives à la protection juridique des mesures techniques et de l'information sur le régime des droits visée aux articles 79bis et 79ter de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins et aux articles 12bis et 12ter de la loi du 31 août 1998 transposant en droit belge la directive européenne du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données.

(...)

**Art. 577.** Le tribunal de première instance connaît de l'appel des jugements rendus en premier ressort par le juge de paix et, dans les cas prévus à l'article 601bis, par le tribunal de police.

(...)

**Art. 578.** Le tribunal du travail connaît:

1° des contestations relatives aux contrats de louage de travail y compris celles qui ont trait à la violation des secrets de fabrication commise pendant la durée de ces contrats;

2° des contestations relatives aux contrats d'apprentissage;

3° des contestations d'ordre individuel relatives à l'application des conventions collectives du travail;

4° des contestations nées entre travailleurs salariés à l'occasion du travail;

5° des contestations relatives au contrat de formation professionnelle accélérée;

6° des contestations entre les personnes qui exercent en commun une profession à caractère principalement manuel, et notamment entre un patron pêcheur et les membres de son équipage avec qui il est associé;

7° des contestations civiles résultant d'une infraction aux lois et arrêtés relatifs à la réglementation du travail et aux matières qui relèvent de la compétence du tribunal du travail, sans préjudice de l'application des dispositions qui attribuent cette compétence aux juridictions répressives lorsqu'elles sont saisies de l'action publique.

8° des contestations fondées :

a) sur le titre V relatif à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles ainsi que l'accès à une profession indépendante de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, a), et de celles qui concernent l'accès à l'enseignement de formation professionnelle dispensé par l'enseignement public ou l'enseignement privé;

b) sur le décret du 8 mai 2002 du Parlement flamand relatif à la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, b).

9° des contestations concernant la qualité des travailleurs et le maintien de leurs droits du fait du transfert de l'entreprise ou d'une partie de celle-ci, visées aux articles 59 à 70 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

10° des contestations qui sont fondées sur la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 6, § 1er, 4° et 5°, de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 9°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat,

5° des contestations relatives au contrat de formation professionnelle accélérée;

6° des contestations entre les personnes qui exercent en commun une profession à caractère principalement manuel, et notamment entre un patron pêcheur et les membres de son équipage avec qui il est associé;

7° des contestations civiles résultant d'une infraction aux lois et arrêtés relatifs à la réglementation du travail et aux matières qui relèvent de la compétence du tribunal du travail, sans préjudice de l'application des dispositions qui attribuent cette compétence aux juridictions répressives lorsqu'elles sont saisies de l'action publique.

8° des contestations fondées :

a) sur le titre V relatif à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les conditions de travail et l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles ainsi que l'accès à une profession indépendante de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, a), et de celles qui concernent l'accès à l'enseignement de formation professionnelle dispensé par l'enseignement public ou l'enseignement privé;

b) sur le décret du 8 mai 2002 du Parlement flamand relatif à la participation proportionnelle sur le marché de l'emploi et sur ses arrêtés d'exécution, à l'exception de celles visées à l'article 581, 3°, b).

9° des contestations concernant la qualité des travailleurs et le maintien de leurs droits du fait du transfert de l'entreprise ou d'une partie de celle-ci, (visées aux articles 59 à 70 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

10° des contestations qui sont fondées sur la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 6, § 1er, 4° et 5°, de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 9°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat,

telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

11° des contestations relatives à la violence et au harcèlement moral ou sexuel au travail, qui sont fondées sur le chapitre Vbis de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

12° des contestations qui trouvent leur origine dans la loi du... portant protection des conseillers en prévention et qui concernent :

- a) les travailleurs;
- b) les travailleurs indépendants.

13° des contestations qui sont fondées sur la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 5, § 1er, 4° et 5° de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 10°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat, telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat.

14° des demandes relatives au règlement collectif de dettes;

15° des contestations fondées sur la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 5, § 1er, 4° et 5°, de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 11°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat, telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

16° des contestations fondées sur la loi du 28 janvier 2003 relative aux examens médicaux dans le cadre des relations de travail.

17° de l'action visée à l'article 138bis, § 2, alinéa 1er.

18° les actions en dommages et intérêts visées à l'article 61, § 3, alinéa 3, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises;

19° les demandes d'homologation visées à l'article 61, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

11° des contestations relatives à la violence et au harcèlement moral ou sexuel au travail, qui sont fondées sur le chapitre Vbis de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

12° des contestations qui trouvent leur origine dans la loi du... portant protection des conseillers en prévention et qui concernent :

- a) les travailleurs;
- b) les travailleurs indépendants.

13° des contestations qui sont fondées sur la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 5, § 1er, 4° et 5° de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 10°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat, telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat.

14° des demandes relatives au règlement collectif de dettes;

15° des contestations fondées sur la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et qui sont relatives aux relations de travail et aux régimes complémentaires de sécurité sociale, au sens de l'article 5, § 1er, 4° et 5°, de ladite loi, à l'exception des contestations visées à l'article 581, 11°, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat, telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

16° des contestations fondées sur la loi du 28 janvier 2003 relative aux examens médicaux dans le cadre des relations de travail.

17° de l'action visée à l'article 138bis, § 2, alinéa 1er.

18° (...);

19° les demandes d'homologation visées à l'article 61, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

21° des différends entre le travailleur et la personne qui est solidairement responsable du paiement de la rémunération en application du chapitre VI/1 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

**Art. 587.** Le président du tribunal de première instance statue :

1° sur les contestations prévues par la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures;

2° sur les demandes prévues par l'article 68 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

3° sur les demandes prévues à l'article 4, alinéa 1er, 2°, et à l'article 4, alinéa 2, 2°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;

4° sur les demandes prévues à l'article 14 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

5° sur les demandes formées conformément à la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement;

6° sur les demandes prévues aux articles 18 et 21 de la loi du 2 août 2002 relative à la publicité trompeuse et à la publicité comparative, aux clauses abusives et aux contrats à distance en ce qui concerne les professions libérales;

7° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

8° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

9° sur les recours prévus aux articles 63, § 4, dernier alinéa, 167, alinéa 6, et 1476quater, alinéa 5, du Code civil.

10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des personnes non commerçantes ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels.

21° des différends entre le travailleur et la personne qui est solidairement responsable du paiement de la rémunération en application du chapitre VI/1 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

**Art. 587.** Le président du tribunal de première instance statue :

1° sur les contestations prévues par la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures;

2° sur les demandes prévues par l'article 68 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

3° sur les demandes prévues à l'article 4, alinéa 1er, 2°, et à l'article 4, alinéa 2, 2°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;

4° sur les demandes prévues à l'article 14 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

5° sur les demandes formées conformément à la loi du 12 janvier 1993 concernant un droit d'action en matière de protection de l'environnement;

6° sur les demandes prévues aux articles 18 et 21 de la loi du 2 août 2002 relative à la publicité trompeuse et à la publicité comparative, aux clauses abusives et aux contrats à distance en ce qui concerne les professions libérales;

7° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

8° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

9° sur les recours prévus aux articles 63, § 4, dernier alinéa, 167, alinéa 6, et 1476quater, alinéa 5, du Code civil.

10° sur les demandes prévues à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, **qui sont dirigées contre toute autre personne que des entreprises telles que définies à l'article 573, 1°, ou contre leur groupements professionnels ou interprofessionnels.**

11° sur les demandes prévues à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.

12° sur les demandes formées conformément à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, à l'exception de celles visées à l'article 589, 12°.

13° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

14° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

15° sur les demandes visées aux articles 1322bis et 1322decies.

Sauf si la loi en dispose autrement, les demandes prévues au premier alinéa sont introduites et instruites selon les formes du référé.

**Art. 589.** Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues :

1° aux articles 2 à 4 de la loi du 6 avril 2010 concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur;

2° à l'article 125 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

3° à l'article 109 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

4° à l'article 31 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

5° à l'article 20 de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à temps partagé, de produits de vacances à long terme, de revente et d'échange

6° à l'article 2 de la loi du 11 avril 1999 relative à l'action en cessation des infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial.

7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des commerçants ou

11° sur les demandes prévues à l'article 3, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.

12° sur les demandes formées conformément à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, à l'exception de celles visées à l'article 589, 12°.

13° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

14° (...); <L 2007-05-10/33, art. 16, 147; En vigueur : 01-11-2007>

15° sur les demandes visées aux articles 1322bis et 1322decies.

Sauf si la loi en dispose autrement, les demandes prévues au premier alinéa sont introduites et instruites selon les formes du référé.

**Art. 589.** Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues :

1° aux articles 2 à 4 de la loi du 6 avril 2010 concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur;

2° à l'article 125 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

3° à l'article 109 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

4° à l'article 31 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

5° à l'article 20 de la loi du 28 août 2011 relative à la protection des consommateurs en matière de contrats d'utilisation de biens à long terme, de revente et d'échange

6° à l'article 2 de la loi du 11 avril 1999 relative à l'action en cessation des infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial.

7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des **entreprises**

contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels.

8° à l'article 16 de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds.

9° à l'article 3, § 1er, alinéa 2, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.

10° à l'article 4 de la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en matière de protection des intérêts des consommateurs.

11° à l'article 9 de la loi du (20 décembre 2002) relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;

12° à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, dans la mesure où elles concernent une marque, une indication géographique ou une appellation d'origine, un nom commercial ou la dénomination sociale d'une société commerciale.

13° à l'article 4 de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information;

14° à l'article 4, alinéa 1er, 1° et à l'article 4, alinéa 2, 1°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;

14° aux articles 27, § 2, 159, § 5, et 160, dernier alinéa, de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

16° à l'article 17 de la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation des implantations commerciales.

17° à l'article 59 de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement.

18° à l'article 2 de la loi du 26 mars 2010 sur les services concernant certains aspects juridiques visés à l'article 77 de la Constitution.

**telles que définies à l'article 573, 1°, ou leurs associations professionnelles ou interprofessionnelles.**

8° à l'article 16 de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds.

9° à l'article 3, § 1er, alinéa 2, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution.

10° à l'article 4 de la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en matière de protection des intérêts des consommateurs.

11° à l'article 9 de la loi du (20 décembre 2002) relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;

12° à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, dans la mesure où elles concernent une marque, une indication géographique ou une appellation d'origine, un nom commercial ou la dénomination sociale **d'une société régie par le Code des sociétés.**

13° à l'article 4 de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information;

14° à l'article 4, alinéa 1er, 1° et à l'article 4, alinéa 2, 1°, de la loi du 1er septembre 2004 complétant les dispositions du Code civil relatives à la vente en vue de protéger les consommateurs;

14° aux articles 27, § 2, 159, § 5, et 160, dernier alinéa, de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

16° à l'article 17 de la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation des implantations commerciales.

17° à l'article 59 de la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement.

18° à l'article 2 de la loi du 26 mars 2010 sur les services concernant certains aspects juridiques visés à l'article 77 de la Constitution.

19° à l'article 14 de la loi du 30 juillet 2013 relative à la vente de titres d'accès à des événements.

**Art. 590.** Le juge de paix connaît de toutes demandes dont le montant n'excède pas 1.860 EUR, hormis celles qui sont soustraites par la loi à sa juridiction, et notamment des demandes prévues aux articles 569 à 571, 574 et 578 à 583.

Il se dessaisit, s'il y a lieu, sur le déclinatoire d'une partie formé avant toutes exceptions et défenses, des causes dont la connaissance a été réservée à des arbitres.

**Art. 1338.** Toute demande de la compétence du juge de paix, tendant au paiement d'une dette liquide qui a pour objet une somme d'argent dont le montant n'excède pas 1.860 EUR, peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre, si elle paraît justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur.

L'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement constituer une reconnaissance de dette.

Ces dispositions s'appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de police lorsqu'il connaît des contestations visées à l'article 601bis.

19° à l'article 14 de la loi du 30 juillet 2013 relative à la vente de titres d'accès à des événements.

**Art. 590.** Le juge de paix connaît de toutes demandes dont le montant n'excède pas 1.860 EUR, hormis celles qui sont soustraites par la loi à sa juridiction, et notamment des demandes prévues aux articles 569 à 571, **573**, 574 et 578 à 583.

Il se dessaisit, s'il y a lieu, sur le déclinatoire d'une partie formé avant toutes exceptions et défenses, des causes dont la connaissance a été réservée à des arbitres.

**Art. 1338.** Toute demande de la compétence du juge de paix, tendant au paiement d'une dette liquide qui a pour objet une somme d'argent dont le montant n'excède pas 1.860 EUR, peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre, si elle paraît justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur.

L'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement constituer une reconnaissance de dette.

**Ces dispositions s'appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de commerce lorsqu'il connaît des contestations visées à l'article 573.**

Ces dispositions s'appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de police lorsqu'il connaît des contestations visées à l'article 601bis.



2 AOUT 2002. - Loi concernant la lutte  
contre le retard de paiement dans les  
transactions commerciales

ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

**Art. 8.** Le président du tribunal de première instance ou, lorsque l'action est dirigée contre des commerçants ou leurs groupements professionnels ou interprofessionnels, le président du tribunal de commerce, constate l'existence et ordonne la cessation de l'utilisation de clauses contractuelles qui constituent un abus manifeste au sens de l'article 7.

**Art. 8.** Le président du tribunal de première instance ou, lorsque l'action est dirigée contre des **entreprises telles que définies à l'article 573, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire** ou leurs groupements professionnels ou interprofessionnels, le président du tribunal de commerce, constate l'existence et ordonne la cessation de l'utilisation de clauses contractuelles qui constituent un abus manifeste au sens de l'article 7.

**Art. 19/1.** Le tribunal correctionnel peut, d'office ou à la demande d'une partie, lorsqu'il doit connaître de faits qui relèvent de sa compétence et qui ont causé un préjudice corporel, en tout état de la procédure, renvoyer la cause devant le tribunal de police pour être statué sur le montant du dommage corporel ainsi que du préjudice matériel qui lui est connexe.

Le tribunal correctionnel peut par la même décision fixer la date à laquelle il statuera sur la demande après que la décision préjudicielle aura été rendue.

La décision de poser une question préjudicielle suspend les délais et la procédure devant le tribunal correctionnel en ce qui concerne les intérêts civils, à partir de la date du jugement renvoyant la cause jusqu'au jour où ce tribunal reçoit la réponse ou jusqu'au jour où un appel est interjeté contre la décision relative à l'action pénale ou relative au principe de la responsabilité.

La décision de renvoyer la cause ou le refus de la renvoyer devant le tribunal de police n'est susceptible d'aucun recours. La décision du tribunal de police qui fixe le montant du dommage, ne peut être entreprise qu'avec le jugement prononçant une condamnation sur la base de cette décision.

L'appel dirigé contre le jugement qui contient une décision quant à l'action pénale ou quant au principe de la responsabilité, peut être introduit immédiatement et met fin à la procédure préjudicielle.

## GERECHTELIJK WETBOEK

## AANGEPAST AAN HET ONTWERP

**Art. 573.** De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis:

1° van de geschillen tussen kooplieden, die handelingen betreffen die de wet als daden van koophandel aanmerkt en die niet onder de algemene bevoegdheid van de vrederechter of onder de bevoegdheid van de politierechtbanken vallen;

2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes, wanneer het bedrag van de vordering hoger is dan 1.860 EUR.

Het geschil, dat betrekking heeft op een handeling die de wet als daad van koophandel aanmerkt en dat niet onder de algemene bevoegdheid van de vrederechter valt, kan eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, hoewel de eiser niet de hoedanigheid van handelaar heeft. Een beding tot aanwijzing van een bevoegd rechter, gemaakt vóór het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, van rechtswege nietig.

**Art. 574.** De rechtbank van koophandel neemt, zelfs wanneer partijen geen handelaar zijn, kennis:

1° van geschillen terzake van een vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen, tussen vennootschappen en vennoten, tussen vennoten, tussen vennootschappen en bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders, tussen bestuurders of zaakvoerders en derden, tussen bestuurders of zaakvoerders en vennoten, tussen commissarissen, tussen commissarissen en vennootschappen, tussen commissarissen en bestuurders, zaakvoerders of vennoten, tussen vereffenaars, tussen vereffenaars en derden, tussen vereffenaars en vennootschappen of tussen vereffenaars en vennoten, tussen vennootschappen, vennoten, bestuurders of zaakvoerders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren, tussen oprichters, tussen oprichters en vennootschappen, tussen oprichters en

**Art. 573.** De rechtbank van koophandel neemt in eerste aanleg kennis:

1° van de geschillen tussen ondernemingen, zijnde personen die op duurzame wijze een economisch doel nastreven, dat betrekking heeft op een handeling verricht in het kader van de verwezenlijking van dat doel en die niet onder de bijzondere bevoegdheid van andere rechtscolleges vallen.

De vordering gericht tegen een onderneming kan onder dezelfde voorwaarden eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, zelfs indien de eiser geen onderneming is. Een beding tot toewijzing van bevoegdheid, gemaakt vóór het ontstaan van het geschil is, in dat opzicht, nietig;

2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes.

**Art. 574.** De rechtbank van koophandel neemt (...) kennis:

1° van geschillen ter zake van een vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen, evenals van geschillen die ontstaan tussen de vennoten van een dergelijke vennootschap, met uitzondering van de geschillen waarbij een van de partijen een vennootschap is die werd opgericht met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder;

derden of tussen oprichters, vennootschappen, vennoten en bestuurders of zaakvoerders;

2° van vorderingen en geschillen rechtstreeks ontstaan uit het faillissement en procedures van gerechtelijke reorganisatie overeenkomstig de voorschriften van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat van toepassing is op het stelsel van het faillissement en de procedures van gerechtelijke reorganisatie.

3° van vorderingen betreffende de benamingen van oorsprong en de geografische aanduidingen;

4° van vorderingen betreffende de aan de post toevertrouwde diensten;

5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen in de Kruispuntbank van Ondernemingen, in de hoedanigheid van handelaar;

6° van vorderingen met het oog op de benoeming van commissarissen voor het nazien van boeken en rekeningen van handelsvennootschappen;

7° van vorderingen inzake zee- en binnenvaart, en inzonderheid van het onderzoek van de schuldvorderingen bij verdeling van de gelden voortkomend van de toewijzing van een in beslag genomen vaartuig.

[8° opgeheven] <W 2003-03-24/40, art. 76, 115; Inwerkingtreding : 01-01-2004>

9° van geschillen inzake de handelingen van de Nationale Loterij die door de wet geacht worden daden van koophandel te zijn.

10° van aanvragen tot homologatie van beslissingen tot verplaatsing van de zetel van een vennootschap in vereffening bedoeld in artikel 183, § 3, van het Wetboek van

2° van vorderingen en geschillen rechtstreeks ontstaan uit het faillissement en procedures van gerechtelijke reorganisatie overeenkomstig de voorschriften van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, en waarvan de gegevens voor de oplossing zich bevinden in het bijzonder recht dat van toepassing is op het stelsel van het faillissement en de procedures van gerechtelijke reorganisatie.

3° van vorderingen betreffende de benamingen van oorsprong en de geografische aanduidingen;

4° van vorderingen betreffende de aan de post toevertrouwde diensten;

**5° van vorderingen tot verbetering en doorhaling van inschrijvingen van ondernemingen in de zin van artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, in de Kruispuntbank van Ondernemingen;**

6° van vorderingen met het oog op de benoeming van commissarissen voor het nazien van boeken en rekeningen van handelsvennootschappen;

7° van vorderingen inzake zee- en binnenvaart, en inzonderheid van het onderzoek van de schuldvorderingen bij verdeling van de gelden voortkomend van de toewijzing van een in beslag genomen vaartuig.

[8° opgeheven] <W 2003-03-24/40, art. 76, 115; Inwerkingtreding : 01-01-2004>

9° van geschillen inzake de handelingen van de Nationale Loterij (...).

10° van aanvragen tot homologatie van beslissingen tot verplaatsing van de zetel van een vennootschap in vereffening bedoeld in artikel 183, § 3, van het Wetboek van

vennootschappen, van de vorderingen tot ontbinding van een vennootschap bedoeld in artikel 182, § 1, van hetzelfde Wetboek en van de aanvragen tot goedkeuring van het verdelingsplan van artikel 190, § 1, van hetzelfde Wetboek.

11° de vorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk.

12° van geschillen tussen emittenten en houders, of tussen houders, van certificaten die betrekking hebben op effecten en zijn uitgegeven overeenkomstig de artikelen 43bis en 124ter van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

13° van de vorderingen bedoeld in de artikelen 92, § 7, 159, § 7 en 197, § 8, van de wet van... betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

14° van de vorderingen bedoeld in artikel 81 van Verordening (EG) Nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen.

15° van de in artikel 73 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien bedoelde vorderingen;

16° van vorderingen bedoeld in artikel 38 van de wet van 20 mei 1975 tot bescherming van kweekproducten;

17° van vorderingen bedoeld in artikel 16 van de wet van 10 januari 1990 betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderproducten;

18° van vorderingen betreffende merken, met inbegrip van vorderingen betreffende de doorhaling van een collectief merk, en van vorderingen betreffende tekeningen of modellen, bedoeld door het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom merken en tekeningen of modellen van 25 februari 2005 goedgekeurd door de wet van 22 maart 2006, behalve deze die door dit verdrag worden voorbehouden aan de bevoegdheid van een ander rechtscollege.

19° de vordering om te laten vaststellen dat er een cumulatie is van verworven beschermingen voor éénzelfde uitvinding door het Belgische octrooi en door het

vennootschappen, van de vorderingen tot ontbinding van een vennootschap bedoeld in artikel 182, § 1, van hetzelfde Wetboek en van de aanvragen tot goedkeuring van het verdelingsplan van artikel 190, § 1, van hetzelfde Wetboek.

11° de vorderingen bedoeld in artikel 92 van Verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk.

12° van geschillen tussen emittenten en houders, of tussen houders, van certificaten die betrekking hebben op effecten en zijn uitgegeven overeenkomstig de artikelen 43bis en 124ter van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935.

13° van de vorderingen bedoeld in de artikelen 92, § 7, 159, § 7 en 197, § 8, van de wet van... betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

14° van de vorderingen bedoeld in artikel 81 van Verordening (EG) Nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen.

15° van de in artikel 73 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien bedoelde vorderingen;

16° van vorderingen bedoeld in artikel 38 van de wet van 20 mei 1975 tot bescherming van kweekproducten;

17° van vorderingen bedoeld in artikel 16 van de wet van 10 januari 1990 betreffende de rechtsbescherming van topografieën van halfgeleiderproducten;

18° van vorderingen betreffende merken, met inbegrip van vorderingen betreffende de doorhaling van een collectief merk, en van vorderingen betreffende tekeningen of modellen, bedoeld door het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom merken en tekeningen of modellen van 25 februari 2005 goedgekeurd door de wet van 22 maart 2006, behalve deze die door dit verdrag worden voorbehouden aan de bevoegdheid van een ander rechtscollege.

19° de vordering om te laten vaststellen dat er een cumulatie is van verworven beschermingen voor éénzelfde uitvinding door het Belgische octrooi en door het

Europese octrooi, ingesteld bij toepassing van artikel 5 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure voor het indienen van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België.

**Art. 575. § 1.** De rechtbank van koophandel is bevoegd voor de vorderingen tussen handelaars met betrekking tot het auteursrecht, de naburige rechten en het recht van de producenten van databanken.

Als de eiser geen handelaar is, kan de vordering voor de rechtbank van koophandel worden gebracht, indien de verweerder een handelaar is.

Ongeacht de hoedanigheid van de eiser, wordt de vordering voor de rechtbank van eerste aanleg gebracht, als de verweerder geen handelaar is.

§ 2. De op grond van § 1 bevoegde rechtbanken zijn onder dezelfde voorwaarden bevoegd om kennis te nemen van de vorderingen met betrekking tot de rechtsbescherming van technische maatregelen en van de informatie betreffende het beheer van rechten bedoeld in de artikelen 79bis en 79ter van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, en in de artikelen 12bis en 12ter van de wet van 31 augustus 1998 tot omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken.

§ 3. De paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op de vorderingen die overeenkomstig artikel 590 tot de bevoegdheid van de vrederechters behoren.

De rechtbank van eerste aanleg neemt in hoger beroep kennis van de vonnissen in eerste aanleg gewezen door de vrederechter inzake de geschillen betreffende de aangelegenheden bedoeld in paragrafen 1 en 2, tenzij het gaat om een geschil tussen handelaars, in welk geval het hoger beroep voor de rechtbank van koophandel wordt gebracht.

Europese octrooi, ingesteld bij toepassing van artikel 5 van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure voor het indienen van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België.

**Art. 575. § 1. De rechtbank van koophandel is bevoegd voor de vorderingen tussen ondernemingen, zoals bedoeld in artikel 573, 1<sup>o</sup>, met betrekking tot het auteursrecht, de naburige rechten en het recht van de producenten van databanken.**

**De vordering gericht tegen een onderneming door een persoon die zelf niet in die hoedanigheid handelt, kan eveneens voor de rechtbank van koophandel worden gebracht.**

§ 2. De op grond van § 1 bevoegde rechtbanken zijn onder dezelfde voorwaarden bevoegd om kennis te nemen van de vorderingen met betrekking tot de rechtsbescherming van technische maatregelen en van de informatie betreffende het beheer van rechten bedoeld in de artikelen 79bis en 79ter van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, en in de artikelen 12bis en 12ter van de wet van 31 augustus 1998 tot omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken.

(...)

**Art. 577.** De rechtbank van eerste aanleg neemt in hoger beroep kennis van de vonnissen in eerste aanleg gewezen door de vrederechter en, in de gevallen bepaald bij artikel 601bis, door de politierechtbank.

Hoger beroep tegen de beslissingen, door de vrederechter in eerste aanleg gewezen inzake geschillen tussen kooplieden betreffende de handelingen die de wet als daden van koophandel aanmerkt of inzake geschillen betreffende wisselbrieven, wordt evenwel gebracht voor de rechtbank van koophandel.

**Art. 578.** De arbeidsrechtbank neemt kennis:

1° van geschillen inzake arbeidsovereenkomsten met inbegrip van die welke betrekking hebben op schending van het fabrieksgeheim gedurende die overeenkomst;

2° van geschillen inzake leerovereenkomsten;

3° van de individuele geschillen betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten;

4° van geschillen tussen werknemers naar aanleiding van het werk;

5° van geschillen betreffende de overeenkomst voor versnelde beroepsopleiding;

6° van geschillen tussen de personen die samen een beroep uitoefenen waarbij hoofdzakelijk handenarbeid wordt verricht, en inzonderheid tussen een schipper ter visserij en de schepelingen die zijn vennoten zijn;

7° van geschillen van burgerlijke aard die het gevolg zijn van een overtreding van de wetten en besluiten betreffende de arbeidsreglementering en de aangelegenheden onder de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank, onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen die deze bevoegdheid verlenen aan de strafgerechten wanneer een strafvordering voor hen aanhangig is.

8° de geschillen die hun oorzaak vinden :

a) in titel V betreffende gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van arbeidsvoorwaarden en de toegang tot het

**Art. 577.** De rechtbank van eerste aanleg neemt in hoger beroep kennis van de vonnissen in eerste aanleg gewezen door de vrederechter en, in de gevallen bepaald bij artikel 601bis, door de politierechtbank.

(...)

**Art. 578.** De arbeidsrechtbank neemt kennis:

1° van geschillen inzake arbeidsovereenkomsten met inbegrip van die welke betrekking hebben op schending van het fabrieksgeheim gedurende die overeenkomst;

2° van geschillen inzake leerovereenkomsten;

3° van de individuele geschillen betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten;

4° van geschillen tussen werknemers naar aanleiding van het werk;

5° van geschillen betreffende de overeenkomst voor versnelde beroepsopleiding;

6° van geschillen tussen de personen die samen een beroep uitoefenen waarbij hoofdzakelijk handenarbeid wordt verricht, en inzonderheid tussen een schipper ter visserij en de schepelingen die zijn vennoten zijn;

7° van geschillen van burgerlijke aard die het gevolg zijn van een overtreding van de wetten en besluiten betreffende de arbeidsreglementering en de aangelegenheden onder de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank, onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen die deze bevoegdheid verlenen aan de strafgerechten wanneer een strafvordering voor hen aanhangig is.

8° de geschillen die hun oorzaak vinden :

a) in titel V betreffende gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van arbeidsvoorwaarden en de toegang tot het

arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de toegang tot een zelfstandig beroep van de wet van 4 augustus 1978 tot economisch heroriëntering en in haar uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, a), en van die welke betrekking hebben op de toegang tot het onderwijs in de beroepsopleiding verstrekt door het openbaar of privaat onderwijs;

b) in het decreet van 8 mei 2002 van het Vlaams Parlement houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt en zijn uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, b).

9° van de geschillen betreffende de hoedanigheid van de werknemers en het behoud van hun rechten ingevolge de overdracht van de onderneming of van een gedeelte ervan, (bedoeld in de artikelen 59 tot 70 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

10° van de geschillen op basis van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van de discriminatie tussen mannen en vrouwen en die betrekking hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 6, § 1, 4° en 5°, van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 9°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

11° van de geschillen betreffende geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gestus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

12° van de geschillen die hun oorzaak vinden in de wet van... betreffende de bescherming van de preventieadviseurs en die betrekking hebben op :

- a) werknemers;
- b) zelfstandigen.

13° van de geschillen op basis van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en die betrekking

arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de toegang tot een zelfstandig beroep van de wet van 4 augustus 1978 tot economisch heroriëntering en in haar uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, a), en van die welke betrekking hebben op de toegang tot het onderwijs in de beroepsopleiding verstrekt door het openbaar of privaat onderwijs;

b) in het decreet van 8 mei 2002 van het Vlaams Parlement houdende evenredige participatie op de arbeidsmarkt en zijn uitvoeringsbesluiten, met uitzondering van die bedoeld in artikel 581, 3°, b).

9° van de geschillen betreffende de hoedanigheid van de werknemers en het behoud van hun rechten ingevolge de overdracht van de onderneming of van een gedeelte ervan, (bedoeld in de artikelen 59 tot 70 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

10° van de geschillen op basis van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van de discriminatie tussen mannen en vrouwen en die betrekking hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 6, § 1, 4° en 5°, van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 9°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

11° van de geschillen betreffende geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gestus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

12° van de geschillen die hun oorzaak vinden in de wet van... betreffende de bescherming van de preventieadviseurs en die betrekking hebben op :

- a) werknemers;
- b) zelfstandigen.

13° van de geschillen op basis van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en die betrekking



hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 5, § 1, 4° en 5° van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 10°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State.

14° van vorderingen betreffende de collectieve schuldenregeling;

15° van de geschillen op basis van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en die betrekking hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 5, § 1, 4° en 5°, van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 11°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

16° van betwistingen op grond van de wet van 28 januari 2003 betreffende de medische onderzoeken die binnen het kader van de arbeidsverhoudingen worden uitgevoerd.

17° van de in artikel 138bis, § 2, eerste lid, bedoelde rechtsvordering.

18° van de vorderingen tot schadevergoeding zoals bedoeld in artikel 61, § 3, derde lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen;

19° van de verzoeken tot homologatie zoals bedoeld in artikel 61, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

21° van de geschillen tussen de werknemer en degene die hoofdelijk aansprakelijk is voor de betaling van het loon met toepassing van hoofdstuk VI/1 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 5, § 1, 4° en 5° van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 10°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State.

14° van vorderingen betreffende de collectieve schuldenregeling;

15° van de geschillen op basis van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en die betrekking hebben op de arbeidsbetrekkingen en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid, in de zin van artikel 5, § 1, 4° en 5°, van voormelde wet, met uitzondering van de geschillen bedoeld in artikel 581, 11°, en onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

16° van betwistingen op grond van de wet van 28 januari 2003 betreffende de medische onderzoeken die binnen het kader van de arbeidsverhoudingen worden uitgevoerd.

17° van de in artikel 138bis, § 2, eerste lid, bedoelde rechtsvordering.

18° (...);

19° van de verzoeken tot homologatie zoals bedoeld in artikel 61, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

21° van de geschillen tussen de werknemer en degene die hoofdelijk aansprakelijk is voor de betaling van het loon met toepassing van hoofdstuk VI/1 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

**Art. 587.** De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak :

1° over de geschillen bedoeld in de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging;

2° over de vorderingen bedoeld in artikel 68 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw;

3° over de vorderingen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2q en in artikel 4, tweede lid, 2°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;

4° over de vorderingen bedoeld in artikel 14 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

5° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu;

6° over de vorderingen bedoeld in artikelen 18 en 21 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de misleidende en vergelijkende reclame, de onrechtmatige bedingen en de op afstand gesloten overeenkomsten inzake de vrije beroepen;

7° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

8° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

9° over de beroepen bedoeld in de artikelen 63, § 4, laatste lid, 167, zesde lid, en 1476quater, vijfde lid, van het Burgerlijk Wetboek.

10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen personen die geen handelaar zijn of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen.

11° over de vorderingen bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de

**Art. 587.** De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak :

1° over de geschillen bedoeld in de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging;

2° over de vorderingen bedoeld in artikel 68 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedebouw;

3° over de vorderingen bedoeld in artikel 4, eerste lid, 2q en in artikel 4, tweede lid, 2°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;

4° over de vorderingen bedoeld in artikel 14 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

5° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig de wet van 12 januari 1993 betreffende een vorderingsrecht inzake bescherming van het leefmilieu;

6° over de vorderingen bedoeld in artikelen 18 en 21 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de misleidende en vergelijkende reclame, de onrechtmatige bedingen en de op afstand gesloten overeenkomsten inzake de vrije beroepen;

7° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

8° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

9° over de beroepen bedoeld in de artikelen 63, § 4, laatste lid, 167, zesde lid, en 1476quater, vijfde lid, van het Burgerlijk Wetboek.

10° over de vorderingen bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties **die worden ingesteld tegen andere personen dan ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573, 1°, of tegen hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen.**

11° over de vorderingen bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de

informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

12° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, met uitzondering van de vorderingen bedoeld in artikel 589, 12°.

13° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

14° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

15° over de in de artikelen 1322bis en 1322decies bedoelde vorderingen.

Behoudens andersluidende wetsbepalingen worden de vorderingen bedoeld in het eerste lid ingesteld en behandeld naar de vormen van het kortgeding.

**Art. 589.** De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld :

1° in de artikelen 2 tot 4 van de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming;

2° in artikel 125 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

3° in artikel 109 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

4° in artikel 31 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling;

5° in artikel 20 van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling

6° in artikel 2 van de wet van 11 april 1999 aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren.

7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

12° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, met uitzondering van de vorderingen bedoeld in artikel 589, 12°.

13° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

14° (...); <W 2007-05-10/33, art. 16, 147; Inwerkingtreding : 01-11-2007>

15° over de in de artikelen 1322bis en 1322decies bedoelde vorderingen.

Behoudens andersluidende wetsbepalingen worden de vorderingen bedoeld in het eerste lid ingesteld en behandeld naar de vormen van het kortgeding.

**Art. 589.** De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld :

1° in de artikelen 2 tot 4 van de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming;

2° in artikel 125 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

3° in artikel 109 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

4° in artikel 31 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reorganisatie en reisbemiddeling;

5° in artikel 20 van de wet van 28 augustus 2011 betreffende de bescherming van de consumenten inzake overeenkomsten betreffende het gebruik van goederen in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling

6° in artikel 2 van de wet van 11 april 1999 aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren.

7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

die worden ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen.

8° in artikel 16 van de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen.

9° in artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

10° in artikel 4 van de wet van 26 mei 2002 betreffende de intracommunautaire vorderingen tot staking op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen.

11° in artikel 9 van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument;

12° in artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, voor zover het een merk, een geografische aanduiding of benaming van oorsprong, een handelsnaam of de maatschappelijke benaming van een handelsvennootschap betreft.

13° in artikel 4 van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang;

14° in artikel 4, eerste lid, 1°, en in artikel 4, tweede lid, 1°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;

14° in de artikelen 27, § 2, 159, § 5, en 160, laatste lid, van de wet van 20 juli 2005 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

16° in artikel 17 van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen.

17° in artikel 59 van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten.

18° in artikel 2 van de dienstenwet van 26 maart 2010 betreffende bepaalde juridische

die worden ingesteld tegen **ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573, 1°, of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen.**

8° in artikel 16 van de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen.

9° in artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

10° in artikel 4 van de wet van 26 mei 2002 betreffende de intracommunautaire vorderingen tot staking op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen.

11° in artikel 9 van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument;

12° in artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, voor zover het een merk, een geografische aanduiding of benaming van oorsprong, een handelsnaam of de maatschappelijke benaming van een **vennootschap beheerst door het Wetboek van vennootschappen** betreft.

13° in artikel 4 van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang;

14° in artikel 4, eerste lid, 1°, en in artikel 4, tweede lid, 1°, van de wet van 1 september 2004 houdende aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake verkoop teneinde de consumenten te beschermen;

14° in de artikelen 27, § 2, 159, § 5, en 160, laatste lid, van de wet van 20 juli 2005 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles.

16° in artikel 17 van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen.

17° in artikel 59 van de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten.

18° in artikel 2 van de dienstenwet van 26 maart 2010 betreffende bepaalde juridische

aspecten bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

19° in artikel 14 van de wet van 30 juli 2013, betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen.

**Art. 590.** De vrederechter neemt kennis van alle vorderingen waarvan het bedrag 1.860 EUR niet te boven gaat, behalve die welke de wet aan zijn rechtsmacht onttrekt, inzonderheid de vorderingen bedoeld in de artikelen 569 tot 571, 574 en 578 tot 583.

Indien daartoe grond bestaat, geeft hij de zaken die ter kennisneming van scheidsrechters staan, uit handen, wanneer een partij de exceptie van onbevoegdheid opwerpt vóór enige andere exceptie of verweer.

**Art. 1338.** Elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de vrederechter en strekkende tot betaling van een vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft waarvan het bedrag 1.860 EUR niet te boven gaat, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk, indien zij voor hem gestaafd lijkt te zijn door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat.

Het geschrift waarop de vordering gegrond is hoeft niet noodzakelijk een erkenning van de schuld te zijn.

Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de politierechtbank wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 601bis.

aspecten bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

19° in artikel 14 van de wet van 30 juli 2013, betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen.

**Art. 590.** De vrederechter neemt kennis van alle vorderingen waarvan het bedrag 1.860 EUR niet te boven gaat, behalve die welke de wet aan zijn rechtsmacht onttrekt, inzonderheid de vorderingen bedoeld in de artikelen 569 tot 571, **573**, 574 en 578 tot 583.

Indien daartoe grond bestaat, geeft hij de zaken die ter kennisneming van scheidsrechters staan, uit handen, wanneer een partij de exceptie van onbevoegdheid opwerpt vóór enige andere exceptie of verweer.

**Art. 1338.** Elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de vrederechter en strekkende tot betaling van een vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft waarvan het bedrag 1.860 EUR niet te boven gaat, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk, indien zij voor hem gestaafd lijkt te zijn door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat.

Het geschrift waarop de vordering gegrond is hoeft niet noodzakelijk een erkenning van de schuld te zijn.

**Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 573.**

Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de politierechtbank wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 601bis.

2 AUGUSTUS 2002. - Wet betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties

**Art. 8.** De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, indien de vordering wordt ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen, de voorzitter van de rechtbank van koophandel, stelt het bestaan vast en beveelt de staking van het gebruik van contractuele bedingen die een kennelijke onbillijkheid behelzen in de zin van artikel 7.

AANGEPAST AAN HET ONTWERP

**Art. 8.** De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of, indien de vordering wordt ingesteld tegen **ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek** of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen, de voorzitter van de rechtbank van koophandel, stelt het bestaan vast en beveelt de staking van het gebruik van contractuele bedingen die een kennelijke onbillijkheid behelzen in de zin van artikel 7.

VOORAFGAANDE TITEL VAN HET  
WETBOEK VAN STRAFVORDERING

## AANGEPAST AAN HET ONTWERP

**Art. 19/1.** Wanneer de correctionele rechtbank kennis neemt van feiten die tot zijn bevoegdheid behoren en die lichamelijke schade hebben veroorzaakt, kan hij, ambtshalve of indien een partij hierom verzoekt, in elke stand van het geding, de zaak naar de politierechtbank verwijzen om te beslissen over het bedrag van de lichamelijke schade en van de daarmee samenhangende materiële schade.

De correctionele rechtbank kan in dezelfde beslissing de dag bepalen waarop hij zal oordelen over de vordering nadat het prejudicieel vonnis gewezen is.

De beslissing om een prejudiciële vraag te stellen schorst de termijnen en de procedure voor de correctionele rechtbank wat de burgerlijke belangen betreft, vanaf de datum van het vonnis tot verwijzing van de zaak tot de dag waarop die rechtbank het antwoord ontvangt of tot de dag waarop hoger beroep wordt ingesteld tegen de beslissing met betrekking tot de strafvordering of met betrekking tot het aansprakelijkheidsbeginsel.

Tegen de beslissing om de zaak al dan niet naar de politierechtbank te verwijzen, kan geen enkel rechtsmiddel worden aangewend. De beslissing van de politierechtbank die het bedrag van de schade vaststelt, kan slechts bestreden worden samen met het vonnis dat op grond van die beslissing een veroordeling uitspreekt.

Hoger beroep tegen het vonnis dat een beslissing bevat over de strafvordering of over het beginsel van de aansprakelijkheid kan onmiddellijk worden ingesteld en beëindigt de prejudiciële procedure.